

**ឯកសារសង្ខេបស្តីពី អ.វ.ត.ក ឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទ និង  
អនុសាសន៍ចេញមកពីវេទិកាការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្ត្រីកម្ពុជា<sup>1</sup>**

**សេចក្តីសង្ខេប**

1. ចំនួនភស្តុតាងកើនឡើងកាន់តែច្រើន បានបញ្ជាក់បង្ហាញថា អំពើឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទក្រោម របបខ្មែរក្រហម គឺជាតថភាពកើតឡើងរាល់ថ្ងៃ ហើយការប្រព្រឹត្តិបែបនេះកម្រត្រូវគេយក ទៅដាក់ទណ្ឌកម្មណាស់ និងបានទទួលការយល់ស្របឲ្យប្រព្រឹត្តដោយមិនចំហរមួយ តាម រយៈ “គោលនយោបាយកំចាត់ខ្មាំង” ហើយជនរងគ្រោះនៅមានជីវិត នៅតែបន្តទទួលរង ការឈឺចាប់ពី ការប៉ះទង្គិចផ្លូវចិត្ត ការរើសអើង និងស្លាកស្នាមអប្រិយក្នុងសង្គមរហូតមក ដល់សព្វថ្ងៃនេះ។
2. ទោះបីយ៉ាងនេះក្តី ក៏ អ.វ.ត.ក នៅតែមានជាប់ជានិច្ចដោយមិនព្រមលើកយកឧក្រិដ្ឋ កម្មផ្លូវភេទនេះ មកធ្វើការដេញដោលឲ្យបានពេញលេញនោះទេ ធ្វើឲ្យខកខានឱកាសក្នុង ការបញ្ចូល និងធ្វើឲ្យរីកចម្រើនក្នុងពីមេរៀនដែលទទួលបាន ពីតុលាការក្នុងអតីតកាល (ដូចជា តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិអតីតយូហ្គោស្លាវី, តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិរវ៉ាន់ ដា, តុលាការពិសេសសេរ៉ាឡេអូន ជាដើម) ទាំងក្នុងអភិក្រមផ្នែកតុលាការនិងទាំងក្នុងអភិ ក្រមមិនទាក់ទងបច្ចេកទេសតុលាការ។
3. តុលាការបានតម្រឹមខ្លួនតាមទស្សនៈដែលនឹងបន្តកើតមានយូរតទៅទៀតថា អំពើហិង្សាផ្លូវ ភេទក្នុងរបបខ្មែរក្រហមមិនដែលកើតមានឡើងទេ ហើយថាប្រសិនបើមានកើតឡើងមែន អ្នកប្រព្រឹត្តនឹងត្រូវទទួលរងទណ្ឌកម្មយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ។ ដូចនេះហើយ អ.វ.ត.ក មិនបានផ្តល់ អាទិភាពដល់ការស៊ើបអង្កេតបញ្ចូលគ្នានិងមានលក្ខណៈគ្រប់ជ្រុងជ្រោយនោះទេ ហើយភ ស្តុតាងដែលបានលើកឡើងកន្លងមក គឺជាលទ្ធផលដែលកើតចេញមកពីកិច្ចប្រឹងប្រែង របស់ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនិងមេធាវីរបស់ខ្លួន ក្នុងការអំពាវនាវដល់តុលាការឲ្យយក ចិត្តទុកដាក់ទៅលើការស្តារទម្ងន់ទោសនៃអំពើហិង្សាយេនឌ័រនេះ។ ប៉ុន្តែ ទោះបីជាការ ស៊ើបអង្កេតមិនទាន់មានលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធនិងពេញលេញគ្រប់គ្រាន់នៅឡើយក្តី ក៏នៅក្នុង ដីកាដោះស្រាយសំណុំរឿង០០២ ក្នុងកថាខណ្ឌ១៤២៦-១៤២៩ បានបញ្ជាក់យ៉ាង ច្បាស់ថា ទោះបីជាគោលនយោបាយរបបខ្មែរក្រហមមិនអាចគ្រប់គ្រងទប់ស្កាត់មិនឲ្យ

មានការរំលោភក៏ដោយ ក៏អំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្រៅរង្វង់អាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ មិនត្រូវ តុលាការពិចារណាថា របបនោះបានយកមកប្រើដើម្បីសម្រេចគោលបំណងរួមរបស់របប នេះឡើយ។ ហេតុដូច្នេះហើយ ជនត្រូវចោទមិនអាចទទួលខុសត្រូវសម្រាប់ឧក្រិដ្ឋកម្ម ហិង្សាផ្លូវភេទក្រៅបរិបទការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំឡើយ។

4. សារច្បាស់មួយក្នុងលក្ខណៈមិនបើកចំហរនេះ មានន័យថា និទណ្ឌភាពនៃអំពើហិង្សាផ្លូវ ភេទ ត្រូវបានការពារដោយស្ថាប័នច្បាប់ខ្ពស់បំផុតក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ បទពិសោធន៍ជាក់ លាក់របស់ស្ត្រី មួយចំនួនដោយសារអំពើសហវាយឃាត់ក្នុងរបបខ្មែរក្រហម មិនត្រូវបាន គេរាប់បញ្ចូលនោះទេ ដូច្នេះហើយ រឿងរ៉ាវនេះនឹងមិនមានចំណែកនៅក្នុងកំណត់ត្រាប្រវត្តិ សាស្ត្ររបបខ្មែរក្រហមជាផ្លូវការនោះទេ ដោយសារតែការកំណត់ក្នុងដំណើរការនីតិវិធី អ.វ.ត.ក។ បញ្ហានេះមានឥទ្ធិពលទាំងទៅលើបញ្ហាកេរដំណែលរបស់ អ.វ.ត.ក ទៅលើ តុលាការជាតិក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និងទាំងទៅលើការទទួលបានយុត្តិធម៌សម្រាប់ស្ត្រី ក៏ដូច ជាលទ្ធភាពក្នុងការសម្រាប់បានការផ្សះផ្សារ សន្តិភាព និងសន្តិសុខសម្រាប់ស្ត្រីកម្ពុជា ដោយសារតែពួកគេនឹងទទួលបានការឈឺចាប់ដោយសារតែអំពើហិង្សាផ្លូវភេទបន្តរាលដាល និងស្លាកស្នាមអប្រិយធ្ងន់ធ្ងរនៃភាពដែលត្រូវគេធ្វើឲ្យរងគ្រោះនេះ។

5. នៅថ្ងៃទី៧-៨ ខែធ្នូ ២០១១ អង្គការក្រុមអ្នកច្បាប់ការពារសិទ្ធិកម្ពុជាបានរៀបចំវេទិកាមួយ ស្តីពី ការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្ត្រីកម្ពុជា រងគ្រោះដោយសារអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្រោមរបប ខ្មែរក្រហម រៀបចំនៅក្រុងភ្នំពេញនៃប្រទេសកម្ពុជា ដើម្បីទទួលស្គាល់ ទទួលដឹង និង ទទួលយកជាផ្លូវការនូវបទពិសោធន៍ របស់សាក្សីនិងអ្នករស់រានមានជីវិតពីអំពើហិង្សាផ្លូវ ភេទក្រោមរបបខ្មែរក្រហម។ អ្នកជំនាញមួយក្រុមបានបិទវេទិកាការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ ស្ត្រីនោះ ដោយបន្ទាល់ទុកនូវអនុសាសន៍មួយចំនួន ដល់ អ.វ.ត.ក ដល់អង្គការសហប្រជា ជាតិ និង ដល់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដើម្បីបំពេញនូវគណនេយ្យភាពក្នុងការដោះស្រាយ បញ្ហាឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទនេះ ជាផ្នែកមួយនៃរបបខ្មែរក្រហម។ អនុសាសន៍ទាំងឡាយបាន អំពាវនាវឲ្យមាន៖

- a. ការស៊ើបអង្កេតពេញលេញ និងការកាត់ទោស ដូចដែលបានអះអាងថាជាការ ពិត និងមាននៅក្នុងយុត្តាធិការអ.វ.ត.ក ទៅលើអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ដែលខ្មែរ ក្រហមបានប្រព្រឹត្ត

- b. យន្តការសម្រាប់ការទទួលស្គាល់និងការផ្តល់សំណងសមរម្យ សម្រាប់ជនរងគ្រោះដោយអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ក្រោមរបបខ្មែរក្រហម
  - c. ការជម្រុញសមត្ថកិច្ចយេនឌ័រ និងការធ្វើឲ្យតុល្យភាពយេនឌ័រមានភាពប្រសើរឡើងនៅ អ.វ.ត.ក
6. ឯកសារសង្ខេបនេះផ្តល់ជូននូវទិដ្ឋភាពទូទៅមួយជាសាវតាររបស់ អ.វ.ត.ក ព្រមទាំង នីតិវិធី និងវិធីសាស្ត្ររបស់តុលាការនេះទាក់ទងនឹងហិង្សាផ្លូវភេទ។ ឯកសារនេះនឹងធ្វើការសន្និដ្ឋាន ដោយប្រើប្រាស់ការអំពាវនាវដែលកើតចេញមកពីវេទិកាស្តីពីការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្ត្រីកម្ពុជា ថា តាមរយៈភស្តុតាងដែលបានបង្ហាញថា អំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្នុងរបបខ្មែរក្រហមមានកើតនៅគ្រប់ទីកន្លែងនិងមានលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធនោះ ឧក្រិដ្ឋកម្មនេះត្រូវទទួលបានផលប្រយោជន៍ពេញលេញពីធនធាននិងការយកចិត្តទុកដាក់របស់តុលាការ ដូចឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិផ្សេងៗទៀតនៅ ចំពោះមុខអ.វ.ត.ក។
7. ឯកសារនេះមានគោលបំណងផ្តល់ជូនអំពីជំហានជាក់លាក់រឹងមាំអាចអនុវត្តបាន ក្នុងការជម្រុញឲ្យដាក់បញ្ចូលឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទចូលទៅក្នុងរបៀបវារៈរបស់ អ.វ.ត.ក ក្នុងដំណើរការយុត្តិធម៌អន្តរកាលទាំងផ្នែកតុលាការ និងផ្នែកមិនទាក់ទងបច្ចេកទេសតុលាការ។

**២. សាវតារ អ.វ.ត.ក**

8. ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៧ រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានស្នើសុំជំនួយពីអង្គការសហប្រជាជាតិ ក្នុងការបង្កើតតុលាការមួយសម្រាប់កាត់ទោសឧក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរដែលបានប្រព្រឹត្តិក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ឬ របបខ្មែរក្រហម។ បន្ទាប់ពីការចរចាអស់រយៈពេលយូរ អង្គការសហប្រជាជាតិនិងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា យល់ស្របក្នុងការបង្កើតតុលាការកូនកាត់មួយដែលនឹងដាក់បញ្ចូលគ្នានូវក្រុមចៅក្រម ព្រះរាជាអាជ្ញា និងមន្ត្រី ជាតិនិងអន្តរជាតិចម្រុះគ្នាទោះបីជាមានទីតាំងស្ថិតក្នុងប្រព័ន្ធតុលាការកម្ពុជាក៏ដោយ។ បង្កើតឡើងក្រោមច្បាប់កម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ២០០៤ តុលាការដែលបានបង្កើតឡើងនេះមានឈ្មោះថា អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា សម្រាប់កាត់ទោសឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានប្រព្រឹត្តិឡើងក្នុងអំឡុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ (អ.វ.ត.ក)។

9. យុត្តាធិការ អ.វ.ត.ក គឺនាំមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ និងអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតមកជំនុំជម្រះ ទៅលើបទចោទដែលបានប្រព្រឹត្តចន្លោះថ្ងៃ១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់ ថ្ងៃ៦ មករា ១៩៧៩។ ចំនួនជនរងគ្រោះដែលបានស្លាប់ក្នុងអំឡុងរបបខ្មែរក្រហម ត្រូវគេប៉ាន់ប្រមាណស្ថិតក្នុង ចន្លោះពី ១.៧ ទៅ ២.២ លាននាក់ ឬ ពេញមួយភាគបួននៃចំនួនប្រជាជនសរុប។ តួលេខ នេះត្រូវគេយល់ស្របគ្នាថាជាចំនួននៃការស្លាប់ធំជាងគេបំផុតកើតចេញពីវិនាសកម្មធ្ងន់ធ្ងរ ចាប់តាំងពីរបបប្រល័យពូជសាសន៍នៅអាឡឺម៉ង់ (Holocaust) ដូច្នោះហើយ វាក៏ជាការជំនុំ ជម្រះធំជាងគេបំផុតមួយដែរ ចាប់តាំងពីតុលាការនូវមីក មក។ ភាគច្រើនបំផុតនៃអ្នក ស្លាប់ និងអ្នកនៅរស់ គឺដោយសារតែ ការធ្វើពលកម្មដោយបង្ខំ ការផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងដោយ បង្ខំ ភាពអត់ឃ្លាន ការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ ការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញលើសាសនា ការ ចាប់ខ្លួនតាមទំនើងចិត្ត អំពើទារុណកម្ម ឬ ការសម្លាប់ភ្លាមៗ។ ទីតាំងឧក្រិដ្ឋកម្មជាសក្តានុ ពល រួមមាន ប្រហែលជា គុកចំនួន២៨៩ កន្លែងពិយាដចំនួន៣៨០ និងរណ្តៅសពរួមចំនួន ១៩.៤០៣<sup>១១</sup> ។

10. ច្បាប់ អ.វ.ត.ក ដែលជាការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងអង្គការសហប្រជាជាតិ និងប្រទេស កម្ពុជា អនុញ្ញាតឱ្យមានការអនុវត្តទាំងច្បាប់ជាតិនិងច្បាប់អន្តរជាតិនៅក្នុងតុលាការនេះ រួម មាន៖

- a. ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលមានចែងក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦ រួមមាន អំពើ មនុស្សឃាដ អំពើទារុណកម្ម និងការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញលើសាសនា
- b. អំពើប្រល័យពូជសាសន៍ ដូចបានកំណត់នៅក្នុង អនុសញ្ញាឆ្នាំ១៩៤៨ស្តីពីការ បង្ការនិងផ្ដន្ទាទោសចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជសាសន៍
- c. ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ
- d. ឧក្រិដ្ឋកម្ម (បានប្រព្រឹត្តិឬបានបញ្ជាឱ្យប្រព្រឹត្តិ) នៃអំពើបំពានបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ឆ្នាំ១៩៤៩
- e. អំពើបំផ្លិចបំផ្លាញសម្បត្តិវប្បធម៌ ក្នុងពេលមានជម្លោះប្រដាប់អាវុធ យោងតាម អនុសញ្ញាក្រុងឡាអេ ឆ្នាំ១៩៥៤ស្តីពីការការពារសម្បត្តិវប្បធម៌ក្នុងពេលមាន ជម្លោះប្រដាប់អាវុធ

f. ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងអ្នកដែលទទួលការការពារជាអន្តរជាតិ យោងតាម អនុសញ្ញា ក្រុងវីយែន ឆ្នាំ១៩៦១ ស្តីពី ទំនាក់ទំនងការទូត <sup>iii</sup>

11. ទោះបីជាការរំលោភនិងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ត្រូវបានរៀបចំចូលជាឧក្រិដ្ឋកម្មនៅក្រោមក្រម ព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦ក៏ដោយ ក៏ឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទផ្សេងៗក្រៅពីការរំលោភ មិនត្រូវ បានគេបញ្ចូលឲ្យបានច្បាស់លាស់នៅក្រោមច្បាប់ អ.វ.ត.ក ថាជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្ស ជាតិឡើយ។

12. ផ្នែកព្រះរាជអាជ្ញានិងផ្នែកតុលាការរបស់តុលាការនេះ មានការិយាល័យស៊ើបអង្កេតពីរ និងអង្គជំនុំជម្រះបី។ ការិយាល័យស៊ើបអង្កេតទាំងពីរ រួមមាន ការិយាល័យសហព្រះរាជ អាជ្ញា និងការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើប ធ្វើការស៊ើបអង្កេតនិងរៀបចំការដាក់ដីកាសន្និ ដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឲ្យស៊ើបសួរ (កហព) និងដីកាដោះស្រាយ (កសច) ហើយដីកាដោះស្រាយ នេះបង្កើតជាដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះ (អបជ) បើកសវនា ការលើការប្តឹងជំទាស់ពីដំណាក់កាលស៊ើបអង្កេត, អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង (អជស) បើកសវនាការទៅលើភស្តុតាងនៅក្នុងពេលជំនុំជម្រះ (បន្ថែមលើសេចក្តីសន្និដ្ឋានចាត់ របៀប ទៅលើបញ្ហាខ្វែងយោបល់គ្នា), និងអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល (អជត) បើកសវនា ការនៃការប្តឹងជំទាស់ទាំងអស់ពីការសម្រេចចិត្តរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង។

13. ទាំងនៅក្នុងការិយាល័យនិងទាំងក្នុងអង្គជំនុំជម្រះ មានអតុល្យភាពយេនឌ័រយ៉ាងច្បាស់ ដោយសារមិនមានស្ត្រីណាម្នាក់ដែលរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានតែងតាំងឲ្យទទួលតួនាទីជា ចៅក្រមនៅតុលាការនេះឡើយ។ លោកជំទាវ ជាលាង សហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ (តាមប ច្វេកទេស ជា “ចៅក្រមថ្នាក់ក្រោម” ក្នុងប្រព័ន្ធបារាំង) គឺជាស្ត្រីកម្ពុជាតែមួយរូបគត់ស្ថិតក្នុង តួនាទីជាអ្នកដឹកនាំនៅក្នុងតុលាការនេះ។ ជាងនេះទៅទៀត ទាំងបុគ្គលិកជាតិនិងអន្តរ ជាតិធ្វើការក្នុងការស៊ើបអង្កេត ភាគច្រើនបំផុតគឺជាបុរស ដោយមានព្រះរាជអាជ្ញាជាស្ត្រី តែ២រូបប៉ុណ្ណោះ និងបច្ចុប្បន្ននេះមិនមានស្ត្រីធ្វើការជាអ្នកស៊ើបអង្កេតនៅក្នុងតុលាការនេះ ឡើយ ហើយសម្រាប់បុគ្គលិកអង្គការសហប្រជាជាតិទាំងអស់វិញ មានស្ត្រីមិនដល់២០% ផង <sup>iv</sup> ។ កង្វះខាតបុគ្គលិកស្ត្រីអាចរួមចំណែកដល់ឱនភាពយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទាក់ទងនឹងសមត្ថ ភាពយល់ដឹងអំពីយេនឌ័រនៅក្នុងតុលាការនេះ ដោយបង្កឲ្យមានផលប៉ះពាល់រារាំងសមត្ថ ភាពក្នុងការិយាល័យទាំងឡាយនៅ អ.វ.ត.ក ក្នុងការស៊ើបអង្កេតឲ្យបានពេញលេញទាក់

ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មយេនឌ័រ និងរារាំងមិនឲ្យសម្របបានតាមអភិក្រមរំលោភយេនឌ័រចំពោះ ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ។ បញ្ហានេះក៏រួមបញ្ចូលអំពីសមត្ថភាពរបស់អ្នកស៊ើបអង្កេតក្នុង ការសម្ភាសជនរងគ្រោះដែលបានលើកឡើងអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទ និងឧក្រិដ្ឋកម្មទាក់ទង នឹងយេនឌ័រ (ដែលភាគច្រើនជាស្ត្រី) ក៏ដូចជាសមត្ថភាពយល់ដឹងពេញលេញរបស់អ្នក ស៊ើបអង្កេត អ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ អ្នកបកប្រែសរសេរ មេធាវី ចៅក្រម និងបុគ្គលិកផ្សេង ផ្សាយ អំពីការធ្វើឲ្យមានស្លាកស្នាមអប្រិយចិត្ត-សង្គម ទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនោះ។<sup>v</sup> ។

14. អ.វ.ត.ក គឺជាតុលាការអន្តរជាតិដោះស្រាយបញ្ហាឧក្រិដ្ឋកម្មធ្ងន់ធ្ងរទីមួយ ដែលអនុញ្ញាតិ ឲ្យជនរងគ្រោះចូលរួមជាភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធី និងទាមទារ សំណងផ្លូវចិត្តនិងសំណងសមូហភាព។ លក្ខណៈពិសេសរបស់តុលាការនេះ ជាការ ចាំបាច់និងខានមិនបាន ក្នុងការលើកយកឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទដែលខ្មែរក្រហមបានប្រព្រឹត្ត ហើយគួរមានតួនាទីក្នុងការទាត់ចោលជំនឿដែលគេជឿយ៉ាងទូលំទូលាយថាអំពើហិង្សាផ្លូវ ភេទមិនបានកើតឡើងទេក្នុងរបបនោះ។ ជារឿយៗ ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងជនរង គ្រោះបានចេញមកបង្ហាញការពិត ដោយមានហានិភ័យខ្ពស់បំផុតសម្រាប់ខ្លួនឯង ជា ពិសេសបន្ទុកដ៏សោកសង្រេងទាក់ទងនឹងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ដោយសារតែស្លាកស្នាម អប្រិយធ្ងន់ធ្ងរទៅលើជនរងគ្រោះ សូម្បីតែរហូតដល់សព្វថ្ងៃនេះ។ ដោយសារតែ អ.វ.ត.ក មានលក្ខណៈពិសេសប្លែកពិសេស តាមរយៈការជំនុំជម្រះក្តីធ្វើឡើងក្នុងប្រទេសកម្ពុជា នោះ ដំណើរការនីតិវិធីរបស់តុលាការមានផលប៉ះពាល់ដោយផ្ទាល់និងភ្លាមៗទៅលើអ្នក រស់រានមានជីវិតនិងសាក្សី ដែលតុលាការនេះមានតួនាទីក្នុងការបន្សល់ទុកនូវកេរ ដំណែលដ៏ជ្រាលជ្រៅមួយសម្រាប់តុលាការជាតិកម្ពុជា ក៏ដូចជាបង្កើតករណីយុត្តិសាស្ត្រ សម្រាប់តុលាការឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមដទៃទៀត។<sup>vi</sup> ។

**សំណុំរឿងនៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក**

15. បច្ចុប្បន្ននេះ មានសំណុំរឿងចំនួនបួន នៅចំពោះមុខតុលាការ (សំដៅទៅលើសំណុំរឿង ០០១ សំណុំរឿង០០២ សំណុំរឿង០០៣ និងសំណុំរឿង០០៤)<sup>vii</sup> ។ ថ្មីៗនេះ ការប្តឹង ជំទាស់របស់ជនត្រូវចោទ របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា និងរបស់ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី នៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ កំពុងស្ថិតនៅក្នុងការរង់ចាំនៅតុលាការកំពូល ដែលការវិនិច្ឆ័យ

ចុងក្រោយ នឹងត្រូវប្រកាសនៅថ្ងៃទី៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១២។ គួរកត់សម្គាល់ថា ក្នុងចំណោម បទចោទផ្សេងៗ ជនត្រូវចោទក្នុងសំណុំរឿង០០១ (កាំងហ្គីចអៀវ ហៅ ឌុច) ត្រូវបានដាក់ ទោសលើបទមួយគឺការរំលោភដែលជាធាតុមួយនៃអំពើហិង្សាណាមួយនៅគុក ស-២១ ដែល គាត់បានគ្រប់គ្រង។

However, on appeal by the Defense, the Supreme Court Chamber in February 2012 overturned the judgment of the Trial Chamber and ruled that 'rape' was not a distinct crime of crimes against humanity in April 1975 to January 1979.<sup>viii</sup>

- 16. សំណុំរឿង០០២ បានប្រកាសចាប់ផ្តើមដំណើរការនីតិវិធីក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១១ ប្រឆាំង នឹងជនត្រូវចោទបីរូប ដែលជាតំណាងឲ្យថ្នាក់ដឹកនាំជាន់ខ្ពស់របស់រដ្ឋាភិបាលខ្មែរក្រហម។ សំណុំរឿង០០២ ត្រូវគេចាត់ទុកជាដំណាក់កាលដ៏សំខាន់ក្នុងច្បាប់អន្តរជាតិ ដោយសារតែ ទំហំនៃឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានចោទប្រកាន់ និងកម្រិតរបស់ចុងចោទ ហើយចំណុចនេះត្រូវ បានលោក ស្តេហ្វិនរ៉ាប ឯកអគ្គរដ្ឋទូតអន្តរជាតិផ្នែកបញ្ហាឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម លើកឡើងថា ជា“ការជំនុំជម្រះក្តីសំខាន់បំផុតក្នុងលោក”<sup>ix</sup> ។ ដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះមានគ្របដ ណ្តប់លើ ឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ អំពើហិង្សាណាមួយ ការធ្វើទុក្ខបុក ម្នេញលើសាសនា ការផ្លាស់ទីកន្លែងដោយបង្ខំ និងការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ។
- 17. ដើម្បីពន្លឿនដំណើរការនីតិវិធី អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានបំបែកសំណុំរឿងក្នុងសំណុំ រឿង ០០២ ដោយសង្ឃឹមថា អាចសម្រេចបានយ៉ាងហោចណាស់ការវិនិច្ឆ័យចុងក្រោយ មួយមុនពេលដែលជនត្រូវចោទស្លាប់បាត់បង់ជីវិតទៅ។ ជនត្រូវចោទទាំងបីមានអាយុ ចន្លោះ៧០ ទៅ ៨០ឆ្នាំហើយ គឺដូចគ្នានឹងជនរងគ្រោះនិងសាក្សីដែរ។ តាមពិតទៅ ជនត្រូវ ចោទទីបួន ត្រូវគេកំណត់ថាមិនមានកាយសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការជំនុំជម្រះដោយសារ តែហេតុផលសុខភាព។
- 18. ការជំនុំជម្រះដំបូងនៃសំណុំរឿង០០២ ផ្តោតតែមួយមុខគត់ទៅលើការចោទប្រកាន់លើអង្គ ហេតុ ដែលបានពណ៌នា នៅក្នុងដំណាក់កាលទីមួយនិងទីពីរនៃការជម្លៀសប្រជាជន ដោយបង្ខំនៅក្នុងដីកាដំណោះស្រាយសំណុំរឿង០០២។ អង្គជំនុំជម្រះ បានប្រមើលឃើញ ការជំនុំជម្រះបន្ថែមទាក់ទងនឹងភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃសំណុំរឿង០០២ ដើម្បីពិភាក្សាអំពីឧក្រិដ្ឋកម្ម ដាច់ដោយឡែកពីគ្នារួមមាន អំពើប្រល័យពូជសាសន៍ ការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញលើសាសនា

ការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ ព្រមទាំង អំពើមន្ទីរសន្តិសុខនិងការដ្ឋានផ្សេងៗ ទោះបីជាមិនទាន់មានភាពច្បាស់លាស់ថាមានការជំនុំជម្រះប៉ុន្មានដងទៀត ឬ អាចធ្វើនៅ ពេលនោះ នៅឡើយក្តី។

19. ការជំនុំជម្រះដំបូងត្រូវបានគេជឿថា ជាការជំនុំជម្រះតែមួយគត់ក្នុងសំណុំរឿង០០២នៅចំពោះ មុខ អ.វ.ត.ក។ សំណុំរឿង០០១ ដែលគេយល់ថាជាការជំនុំជម្រះមិនសូវមានភាពស្មុគ ស្មាញ ចំណាយពេលអស់បីឆ្នាំដើម្បីបានដល់ទីបញ្ចប់។ ការជំនុំជម្រះដំបូងនៃសំណុំរឿង ០០២ មានជនត្រូវចោទបីរូប ដោយមិនមាននរណាម្នាក់សារភាពកំហុសទេ ហើយទាំងបី រូបសុទ្ធតែមានមេធាវីការពារដ៏រឹងមាំ។ ចំណុចនេះកាន់តែធ្វើឲ្យមានភាពកាន់តែអាក្រក់ទៅ ដោយសារតែវិយរបស់ជនត្រូវចោទ ក៏ដូចជាពេលវេលាត្រូវការសម្រាប់ការពិភាក្សានិងការ ពិចារណា។

20. បន្ថែមលើនេះទៀត ទោះបីជាលក្ខន្តិកៈ អ.វ.ត.ក អនុញ្ញាតិឲ្យមានការកាត់ទោសសំណុំ រឿង០០៣ និងសំណុំរឿង០០៤ក៏ដោយ ក៏សំណុំរឿងទាំងពីរនេះបានផុតចូលទៅក្នុងការ ចោទប្រកាន់អំពីការជ្រៀតជ្រែកនយោបាយ និងកំហុសវិជ្ជាជីវៈតុលាការ។ បញ្ហានេះក៏រួម មានការថ្លែងការណ៍យ៉ាងទទួចនិងដដែលៗ របស់នាយករដ្ឋមន្ត្រីកម្ពុជាលោកហ៊ុនសែន ដោយមានទាំងការថ្លែងដោយផ្ទាល់ទៅកាន់អគ្គលេខាធិការសហប្រជាជាតិ បានគឺមូន ថា សំណុំរឿង០០៣ និង០០៤ "មិនត្រូវបានអនុញ្ញាតិ" និង នឹងមិនត្រូវអនុញ្ញាតិឲ្យយកទៅ ជំនុំជម្រះឡើយ<sup>x</sup> ។

**អ.វ.ត.ក និងឧក្រិដ្ឋកម្មអំពើហិង្សាផ្លូវភេទពេលមានស្ទើរម្លោះ**

21. អំពើហិង្សាផ្លូវភេទដែលបានប្រព្រឹត្តិចន្លោះថ្ងៃ១៧ មេសា ១៩៧៥ និង ៦ មករា ១៩៧៩ ដោយពួកខ្មែរក្រហម អាចត្រូវកំណត់លក្ខណៈជាអំពើអមនុស្សធម៌មួយ ឬ ការរំលោភ ហើយទាំងពីរនេះជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ដូចដែលភស្តុតាងបានស្នើឡើងថា អំពើ ហិង្សានោះត្រូវបានប្រព្រឹត្តទៅលើប្រជាជនស៊ីវិល ហើយទង្វើនេះមិនស្ថិតនៅក្នុងបរិបទស ង្គ្រាមប្រឆាំងរៀតណាមឡើយ។

22. តុលាការបានតម្រឹមខ្លួនតាមទស្សនៈដែលនឹងបន្តកើតមានយូរតទៅទៀតថា អំពើហិង្សាផ្លូវ ភេទក្នុងរបបខ្មែរក្រហមមិនដែលកើតមានឡើងទេ ហើយថាប្រសិនបើមានកើតឡើងមែន



អ្នកប្រព្រឹត្តនឹងត្រូវទទួលរងទណ្ឌកម្មយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ។ ដូចនេះហើយ តុលាការនេះមិនដែល បានការស៊ើបអង្កេតពេញលេញនិងជាក់ស្តែងទៅលើអំពើហិង្សាផ្លូវភេទទេ។ តាមពិតទៅ ចៅក្រមអង្គជំនុំជម្រះអន្តរជាតិ ស៊ីលវ៉ាខាតវ៉ាយ បានផ្តល់យោបល់នៅក្នុងវេទិកាសាធារណៈមួយថា យោងតាមភស្តុតាងដែលលោកស្រីបានជួបកន្លងមក របបខ្មែរក្រហមជារបប ឧក្រិដ្ឋកម្មមួយក្នុងចំណោមរបបឧក្រិដ្ឋកម្មតិចតួចប៉ុណ្ណោះ ដែលអំពើហិង្សាទាក់ទងយេន ឌឺមិនមែនជាសកម្មភាពចម្បងសម្រាប់សកម្មភាពឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ខ្លួន<sup>xi</sup> ។

23. ជំនឿបែបនេះក៏មានផលប៉ះពាល់ដល់គណនេយ្យភាពដែរ។ ទោះបីជាឧទាហរណ៍អំពីអំពើ ហិង្សាផ្លូវភេទត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងដីកាដោះស្រាយសំណុំរឿង០០២ក៏ដោយ ក៏ ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានកំណត់ថា ជនត្រូវចោទមិនអាចត្រូវគេយកមក ឲ្យទទួលខុសត្រូវឡើយ ពីព្រោះ ឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទត្រូវបានគេផ្ដន្ទាទោសរួចហើយ ដូច្នោះ មានន័យថា ខ្មែរក្រហមមានគោលបំណងទប់ស្កាត់មិនឲ្យមានអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ហើយថា វាមិនមែនជាគោលនយោបាយរបស់ខ្មែរក្រហមក្នុងការប្រើអំពើហិង្សាផ្លូវភេទប្រឆាំងនឹង ជនរងគ្រោះនោះទេ<sup>xii</sup> ។

24. ប៉ុន្តែ ឧទាហរណ៍ពីរ នៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ ដែលគេបានទាញបានជាសេចក្តី សន្និដ្ឋាននោះ មិនបានឆ្លុះបញ្ចាំងភស្តុតាងពេញលេញ ដោយយោងទៅតាមសេចក្តីថ្លែង របស់សាក្សីឡើយ<sup>xiii</sup> ។ មានករណីរំលោភមួយពីកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម ត្រូវអាជ្ញាធរស៊ើប អង្កេត ប៉ុន្តែ លទ្ធផល គឺគេលើកលែងទោសឲ្យជនល្មើសនោះដោយសារតែគុណបការបដិ វត្ត។ ករណីទីពីរ ជនល្មើសដែលគេចោទប្រកាន់ ត្រូវបានចាប់ខ្លួនហើយត្រូវដោះលែងវិញ ពីរបីថ្ងៃក្រោយមក និងបន្តនៅក្នុងតួនាទីមានអំណាចដដែល ហើយទុកឲ្យជនរងគ្រោះស្ថិត ក្នុងភាពអត់ឃ្លាននៅក្នុងគុក ជាការសងសឹករបស់ជនល្មើស។

25. ឧក្រិដ្ឋកម្មទាក់ទងនឹងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទនិងអំពើហិង្សាទាក់ទងយេនឌឺម មិនមែនជាការផ្ដោ តយកចិត្តទុកដាក់នៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រកាត់ទោសតាំងពីដើមដំបូងសម្រាប់សំណុំរឿង០០១ នោះទេ។ ប៉ុន្តែ បន្ទាប់ពីការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងនិងការតស៊ូមតិក្នុងអំឡុងដំណាក់ កាលស៊ើបអង្កេត ដោយមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី រួមជាមួយនិងការរកឃើញភស្តុតាង សម្រាប់បទចោទនេះ ការចោទប្រកាន់អង្គហេតុទាក់ទងនឹងការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយ បង្ខំ បានលេចឡើងក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ លើជនត្រូវចោទក្នុងសំណុំរឿង០០២

នៅក្រោមគោលនយោបាយទីប្រាំរបស់ពួកខ្មែរក្រហមថាជា “បទបញ្ជារៀបអាពាហ៍  
ពិពាហ៍”<sup>xiv</sup> ។

26. មានទង្វើករណ៍សំខាន់ៗបីដែលបានលើកឡើងយ៉ាងច្បាស់ថាឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទ គួរតែនិង  
ត្រូវតែបាន អ.វត.ក ពិចារណា ដោយអាស្រ័យទៅ ភាពញឹកញាប់ ភាពធ្ងន់ធ្ងរនិងនិទណ្ឌ  
ភាព ទាក់ទងនឹងអំពើទាំងនេះ។ ទង្វើករណ៍ទាំងបីមានដូចខាងក្រោម៖

**ក. គោលនយោបាយខ្មែរក្រហមប្រឆាំងនឹងការរំលោភបំពានលើស្ត្រី (ដែលគេហៅ  
ថា “បទល្មើសសីលធម៌”) មិនត្រូវបានគេអនុវត្តឱ្យបានតិចតួច ឬ ឯកភាពគ្នានោះទេ**

27. មេដឹកនាំខ្មែរក្រហមក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ បានប្រកាសឱ្យប្រើប្រាស់គោល  
នយោបាយ “សីលធម៌ប្រការទី៦” ក្នុងចំណោម “សីលធម៌១២ប្រការរបស់ជនបដិវត្ត”។  
សីលធម៌ប្រការទី៦ ចែងថា៖

កុំប្រព្រឹត្តអ្វីឱ្យល្មើសនឹងស្ត្រីភេទឱ្យសោះ (បង្ខំស្ត្រីឱ្យព្រមរួមភេទ ឬការរួម  
ភេទជាមួយស្ត្រីដែលមិនមែនជាប្រពន្ធរបស់ខ្លួន<sup>xv</sup> ។

28. វត្តមាននៃសីលធម៌ប្រការទី៦ ដែលជាទូទៅគេហៅថាជាគ្រឹះវិន័យអំពី “បទល្មើសសីល  
ធម៌” នោះ បាននាំឱ្យមនុស្សមួយចំនួនលើកឡើងថា គោលនយោបាយនេះត្រូវបានគេអនុ  
វត្តជាប្រចាំ ដោយមានការដាក់ទណ្ឌកម្មលើជនខុសសីលធម៌ ហើយថា ការហាមឃាត់លើ  
អំពើសីលធម៌នេះ បានទប់ស្កាត់ឬរារាំងមិនឱ្យអំពើហិង្សាផ្លូវភេទនេះកើតឡើងក្នុងរបបកម្ពុ  
ជាប្រជាធិបតេយ្យទេ។

29. ប៉ុន្តែ នៅមានមន្ទិលសង្ស័យថាតើ សីលធម៌ប្រការទី៦នោះ ពិតជាត្រូវគេប្រើសំដៅទៅលើ  
ឬជាការទប់ស្កាត់ ការរំលោភបំពានផ្លូវភេទដែលកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហមបានប្រព្រឹត្តមែនឬ  
ក៏អត់នោះទេ។ មើលទៅហាក់ដូចជា សីលធម៌ប្រការទី៦នេះ មានចេតនាហាមឃាត់មិនឱ្យ  
មានទំនាក់ទំនងផ្លូវភេទក្រៅអាពាហ៍ពិពាហ៍ ទោះជាមានការយល់ព្រមឬមិនយល់ព្រមក៏  
ដោយ ហើយភាគីទាំងពីរអាចនឹងត្រូវរងទណ្ឌកម្ម។ ដូចនេះហើយ នៅក្នុងករណីនៃទំនាក់  
ទំនងមិនមានការយល់ព្រមជាមួយគ្នា ទាំងជនរងគ្រោះ ទាំងជនល្មើសត្រូវទទួល  
ទណ្ឌកម្ម<sup>xvi</sup> ។ ក្នុងន័យជាក់ស្តែង វិន័យអំពី “បទល្មើសសីលធម៌” នេះ មិនសូវមានការពាក់

ព័ន្ធនឹងការការពារប្រឆាំងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទដោយភាគីរដ្ឋនោះទេ ហើយវិន័យនេះ អាច ជាប់ពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងការដាក់កម្រិតទៅលើសកម្មភាពផ្លូវភេទ ជាផ្នែកមួយនៃការដាក់ ការគ្រប់គ្រងទំនាក់ទំនងមនុស្សទាំងអស់ ឲ្យត្រូវតាមគោលបំណងបដិវត្ត ច្រើនជាង។

30. ប្រសិនបើសីលធម៌ប្រការទី៦នេះ ត្រូវគេបកស្រាយជាចម្បងថា ជាមធ្យោបាយ សម្រាប់ ដាក់កម្រិតលើសកម្មភាពផ្លូវភេទ និងសម្រាប់ធានាថាវាស្របនឹងគោលបំណងបដិវត្តនោះ គោលនយោបាយដែលគាំទ្រសីលធម៌នេះ អាចត្រូវបកស្រាយដោយយោងទៅតាមទង្វើ ករណីបីខាងក្រោមនេះ៖

- 1) ទំនាក់ទំនងផ្លូវភេទត្រូវគេយល់ថាមានលក្ខណៈជាការបំផ្លាញ គំរាមកំហែង បង្អាក់ប្រជាជនមិនឲ្យធ្វើការងារឆ្ពោះទៅសម្រេចបានបដិវត្តទាំងស្រុង
- 2) សីលធម៌នេះត្រូវគេមើលឃើញថាជាដំណើរស្វែងរកការបង្កើតឲ្យមានជាតិខ្មែរ “សុទ្ធ” មួយ ដែលគេបានអនុវត្តបន្ថែមតាមរយៈគោលនយោបាយរៀបអាពាហ៍ ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ
- 3) ការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំរៀបចំឡើងដោយ *អង្គការ* (គណៈកម្មាធិការ អចិន្ត្រៃយ៍ ដែលជាអង្គភាពខ្ពស់បំផុតនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ) ត្រូវគេ លើកទឹកចិត្តឲ្យបង្កើនចំនួនជនបដិវត្តរបស់ជាតិសុទ្ធមួយ ឲ្យដល់បួនដង ក្នុងរ យៈពេល១៥-២០ឆ្នាំ<sup>xvii</sup> ។

31. **ការសន្មតថាការរំលោភត្រូវគេដាក់ទណ្ឌកម្ម៖** មានការសន្មតដោយខុសឆ្គងជា សកលក្នុងចំណោមអ្នកស្រាវជ្រាវជាច្រើន និងដូចបានឆ្លុះបញ្ចាំងក្នុងដីកាដំណោះស្រាយ សំណុំរឿង០០២<sup>xviii</sup> ថា យោងតាមសីលធម៌ប្រការទី៦ ការរំលោភក្នុងរបបខ្មែរក្រហមកម្រ កើតមានណាស់ ហើយថាប្រសិនបើមានកើតឡើងមែន អ្នកប្រព្រឹត្តនឹងត្រូវទទួលរង ទណ្ឌកម្មយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ។ ប៉ុន្តែ យ៉ាងហោចណាស់មានស្ថានភាពពីរដែលសីលធម៌ប្រការទី៦ នេះ មិនអាចឲ្យគេអនុវត្តបាន៖

- a. ប្រសិនបើអំពើហិង្សានេះ ត្រូវគេប្រព្រឹត្តទៅលើបុគ្គលដែលគេកំណត់ថាជា “ខ្មាំង” របស់បដិវត្តនោះ មានន័យថា ជនរងគ្រោះនេះមិនត្រូវបានការពារដោយ គោលនយោបាយឡើយ

b. ប្រសិនបើជនល្មើសអាចបញ្ជាក់បង្ហាញនូវ ប្រវត្តិរូប “ជាជនបដិវត្តន៍” មួយរូប នោះ មានន័យថា ពួកគេអាចទទួលបានការលើកលែងទោស និងមិនចាំបាច់ទទួល ទណ្ឌកម្មទេ <sup>xix</sup>។

32. ភស្តុតាងនេះលើកឡើងថា ក្នុងទម្រង់មួយដែលបទល្មើសប្រព្រឹត្តឡើងប្រឆាំងនឹងបដិវត្ត អំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ជាពិសេសការរំលោភ ត្រូវគេចាត់ទុកថាជាបទល្មើសស្រាលដោយពួក ខ្មែរក្រហម។ ស្របគ្នានេះ មិនមានស្ថាប័នផ្លូវការឬក្រៅផ្លូវការណាមួយ (ក្នុងទម្រង់ជា តុលាការ ប៉ូលីស ជាដើម) សម្រាប់ជនរងគ្រោះស្វែងរកសំណង ឬការទទួលខុសត្រូវ សម្រាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មនៃអំពើហិង្សាផ្លូវភេទនោះទេ។ ទោះបីជាមានឬមិនមានសីលធម៌ប្រការ ទី៦ក៏ដោយ ក៏ “ការរំលោភ” ត្រូវគេចាត់ទុកជាសកលថា ជាឧក្រិដ្ឋកម្មនៅក្នុងអំឡុងពេល នៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយតាមពិតទៅ ត្រូវបានបញ្ចូលនៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ កម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦ ដែលមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមទាំងឡាយ និងប្រជាជនទាំងអស់ បានដឹង។

33. **ការសន្មត់អំពីកង្វះភស្តុតាង៖** បន្ថែមពីលើនេះទៀត ភស្តុតាងបឋមដែលការិយាល័យ សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រមូលបាន បាននាំឲ្យការិយាល័យនេះសន្និដ្ឋានថា ដោយសារតែសីល ធម៌ប្រការទី៦ ត្រូវគេអនុវត្តដោយតឹងរ៉ឹងនោះ ករណីឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទមិនបានកើតឡើង ទេ។ ដូច្នោះហើយ ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមិនបានចាប់យកការស៊ើបអង្កេត ណាមួយទៅលើអំពើហិង្សាផ្លូវភេទឡើយ។ តាមពិតទៅ ការស៊ើបអង្កេតបន្ទាប់ពីរបបខ្មែរ ក្រហមដួលរលំភ្លាម មិនបានបញ្ចូលឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទទេ និងមានការខ្វះខាតវិធីសាស្ត្រធ្វើ កោសល្យវិច័យក្នុងការបង្កើតមូលដ្ឋានថាឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនោះបានកើតឡើង <sup>xx</sup> ។

34. ខណៈពេលដែលជនរងគ្រោះភាគច្រើនត្រូវគេសម្លាប់បន្ទាប់ពីការរំលោភបានកើតឡើង (ឬក្រោយមកស្លាប់ដោយសារជម្ងឺ ភាពអត់ឃ្លាន ជាដើម) នោះ ការស្រាវជ្រាវដែលមាន ចំនួនកើនឡើង បានបញ្ជាក់បង្ហាញថា អំពើហិង្សាផ្លូវភេទមានកើតឡើងនៅគ្រប់កន្លែងក្នុង អំឡុងរបបខ្មែរក្រហម ហើយថា អ្នកនៅរស់រានមានជីវិត និងសាក្សីនៃអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ជាច្រើន នៅមានវត្តមាន និងមានឆន្ទៈក្នុងការចេញមុខមកចែករំលែករឿងរបស់ខ្លួន។ ជាង នេះទៅទៀត ការស្រាវជ្រាវថ្មីៗអំពីអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបាន លើកឡើងថា គោលនយោបាយប្រឆាំងនឹង “បទល្មើសសីលធម៌” មិនបានទប់ស្កាត់មិនឲ្យ កើតឡើងនូវអំពើហិង្សាផ្លូវភេទនៅគ្រប់ទីកន្លែងនោះឡើយ ហើយថា មានឧទាហរណ៍ជា

ច្រើនទាក់ទងនឹងករណីនេះ ដែលមិនបានទទួលទណ្ឌកម្ម ទោះបីជាអាជ្ញាធរបានដឹងព្រឹត្តិ  
ដោយ <sup>xxi</sup> ។

**ខ. គោលនយោបាយខ្មែរក្រហមក្នុងការជម្រុះ “សមាសភាពមិនល្អ” និង “ខ្មាំង” អនុ  
ញ្ញាតិយ្យការរំលោភនិងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ កើតឡើងចំពោះជនដែលគេយល់ថាជា  
ខ្មាំង ដោយគ្មាននោសពែរ**

35. នៅក្នុងដីកាដោះស្រាយសំណុំរឿង០០២ ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបបានចោទថា  
ខ្មែរក្រហមបានបង្កើតគោលនយោបាយនៃការអប់រំឡើងវិញទៅលើ “សមាសភាពមិនល្អ”  
និង ការសម្លាប់ “ខ្មាំង” ទាំងក្នុងនិងក្រៅជួរក្ស តាម “គ្រប់វិធីដែលចាំបាច់”។ ដីកាដោះស្រាយ  
ស្រាយបញ្ចូលបន្ថែមអំពី ការចាប់ ការសួរចម្លើយ ការធ្វើទារុណកម្ម និងការសម្លាប់ នៅក្នុង  
និយមន័យនៃពាក្យ “គ្រប់វិធីដែលចាំបាច់”។ ដីកាដោះស្រាយ មិនមានលើកឡើងអ្វី  
សោះ ទាក់ទងនឹងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទថា ជាចំណែកនៃគោលនយោបាយនេះទេ ទោះបីជា  
មានភស្តុតាងលើកឡើងថាអំពើហិង្សាផ្លូវភេទត្រូវគេប្រើជាការបញ្ជាក់បង្ហាញអំណាច និង  
ការដាក់ទណ្ឌកម្ម ទៅលើអ្នកដែលត្រូវគេគិតថាជាខ្មាំងឬជាសមាសភាពមិនល្អ និងទៅលើ  
អ្នកមានការជាប់ពាក់ព័ន្ធជិតស្និទ្ធ ជាខ្មាំង ឬជាសមាសភាពមិនល្អ។ ដូចនេះហើយ  
ទោះបីជាការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំដែលជាទម្រង់មួយនៃអំពើហិង្សាទាក់ទងយេន  
ឌឺរ ត្រូវគេបញ្ចូលក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះក្នុងសំណុំរឿង០០២ក៏ដោយ (ខាងមើល  
ខាងក្រោម) ក៏មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ទាំងនោះ មិនត្រូវគេដាក់ឲ្យទទួលខុសត្រូវចំពោះអំពើ  
ហិង្សាផ្លូវភេទ និងការរំលោភនៅក្រៅរង្វង់អាពាហ៍ពិពាហ៍ដែរ ទោះជាមានការចោទប្រកាន់  
លើអង្គហេតុសម្រាប់ករណីមួយចំនួនទាក់ទងនឹងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទនេះ ត្រូវគេបញ្ចូលនៅ  
ក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ ក៏ដោយ។ វាអាស្រ័យទៅលើអង្គជំនុំជម្រះក្នុងការ  
ពិចារណាឡើងវិញអំពីរបកគំហើញអំពីការទទួលខុសត្រូវ ចេញពីការិយាល័យសហ  
ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត <sup>xxii</sup> ។

36. ការដែលការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទាត់ចោលបទល្មើសអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ  
ចេញពីដីកាដោះស្រាយសំណុំរឿង០០២នេះ ជាការបរាជ័យក្នុងការពិចារណាសមាស  
ភាពសំខាន់ៗដូចខាងក្រោមនៃគោលនយោបាយខ្មែរក្រហមដែលអាចអនុញ្ញាតិដោយមិន  
ចំហឲ្យមានអំពើហិង្សាផ្លូវភេទកើតឡើង៖

- a. ប្រសិនបើការហាមឃាត់មិនឲ្យបំពានស្ត្រីនៃសីលធម៌ប្រការទី៦ មិនអនុវត្តទៅលើអ្នកដែលគេកំណត់ថាជា “សមាសភាពមិនល្អ” ឬ “ខ្មាំង” នោះ មានន័យថាអ្នកដែលជាគោលដៅនៃការចាប់ខ្លួន ការអប់រំឡើងវិញ ការចាប់ដាក់គុក ការធ្វើទារុណកម្ម ឬការសម្លាប់នោះ តាមព្រឹត្តិហេតុ ត្រូវគេដកហូតភាពជាមនុស្ស ហើយជាលទ្ធផលអាចទទួលបានការធ្វើអំពើហិង្សាផ្លូវភេទមកលើ ខណៈដែលជនដៃដល់នឹងមិនមានការភ័យថានឹងទទួលទណ្ឌកម្មឡើយ។
- b. អំពើហិង្សាផ្លូវភេទដែលគេប្រើប្រាស់នឹងខ្មាំង មិនដែលត្រូវគេហាមឃាត់ ឬដាក់ទណ្ឌកម្មឡើយ។ ក្នុងសំណុំរឿង០០១ ជនត្រូវចោទ ដែលជាអ្នកដឹកនាំមន្ទីរស-២១ ត្រូវគេចោទពីបទរំលោភមួយដែរ។ ជនត្រូវចោទ បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា គាត់បានជូនដំណឹងដល់សមាជិកគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ ដែលជាអង្គភាពធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្តខ្ពស់ជាងគេរបស់ខ្មែរក្រហម មួយរូប អំពីការរំលោភនេះ។ ប៉ុន្តែ គាត់មិនបានបញ្ជាឲ្យមានការដាក់ទណ្ឌកម្មទៅលើជនដៃដល់នោះទេ ដែលនេះស្របទៅតាមការមិនដាក់ទណ្ឌកម្មពីគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ នៅពេលទទួលបានការរាយការណ៍អំពីករណីនេះ <sup>xxiii</sup>។ ឧទាហរណ៍នេះបញ្ជាក់ថាយ៉ាងហោចណាស់មានករណីមួយដែលបុគ្គលម្នាក់ត្រូវគេចាត់ទុកថាជា “ខ្មាំង” ក្នុងករណីនេះអាចកើតឡើងទៅលើអ្នកជាប់ឃុំឃាំងនៅមន្ទីរស-២១ទាំងអស់ ហើយថាអំពើហិង្សាផ្លូវភេទអាចត្រូវគេប្រើប្រាស់និងអ្នកទោសខណៈដែលជនដៃដល់នឹងមិនទទួលទណ្ឌកម្មសោះឡើយ។ ចំណុចនេះក៏បានលើកឡើងបន្ថែមទៀតថា សមាជិកជាន់ខ្ពស់នៃរបបខ្មែរក្រហម អាចមានហេតុផលក្នុងការដឹងពីការប្រព្រឹត្តិអំពើហិង្សាផ្លូវភេទដែលគេប្រព្រឹត្តទៅលើ “ខ្មាំង” នេះបន្ថែមទៀត ហើយអាចខកខានមិនបានទប់ស្កាត់ឬដាក់ទណ្ឌកម្មអ្នកប្រព្រឹត្តនៅរឿងនេះកើតឡើង។
- c. គូអង្គរដ្ឋនៅថ្នាក់ដឹកនាំកម្រិតខ្ពស់បំផុតរបស់ខ្មែរក្រហម បានដឹង ឬ គួរតែបានដឹង ថា អំពើហិង្សាផ្លូវភេទត្រូវគេប្រព្រឹត្តដោយគ្មានទទួលទោសព័រទៅលើ “ខ្មាំង” ឬ “សមាសភាពមិនល្អ”។ ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានកំណត់ថា ជនត្រូវចោទក្នុងសំណុំរឿង០០២នេះ បានបង្កើតនិងប្រកាសឲ្យប្រើ

គោលនយោបាយប្រឆាំងនឹង “ខ្មាំង” ឬ “សមាសភាពមិនល្អ” <sup>xxiv</sup>។ តាមរយៈការបង្កើតគោលនយោបាយនេះ មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ដែលទទួលបានការចោទប្រកាន់បានបើកទ្វារឲ្យមានវប្បធម៌និទណ្ឌភាព សម្រាប់ការប្រព្រឹត្តិបែបអមនុស្សធម៌ប្រឆាំងនឹងខ្មាំង។ លើសពីនេះទៀត ដើម្បីកម្ចាត់ “ខ្មាំង” ទាំង “បួស” គេកំណត់ធ្វើយ៉ាងណាឲ្យគ្រួសារនិងអ្នកជាប់ទាក់ទងជិតស្និទ្ធត្រូវមានពាក់ព័ន្ធ សម្រាប់ការដាក់ទណ្ឌកម្មទៅលើខ្មាំងដែរ។ ក្នុងន័យនេះ ជារឿយៗ ស្ត្រីក្លាយជាគោលដៅនៃអំពើហិង្សាផ្លូវភេទនេះ នៅពេលគេចោទប្តីថាជាចារកិច្ច ឬពីបទចូលរួមក្នុងសកម្មភាពផ្សេងៗជាមួយខ្មាំង <sup>xxv</sup>។

- d. ភស្តុតាងពិតជាមានជាក់ស្តែង ដោយរាប់ទាំងភស្តុតាងថ្មីៗនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ និងក្នុងករណីសំណុំរឿង០០២ រាប់រយទំព័រ ថាអំពើហិង្សាផ្លូវភេទកើតឡើងនៅគ្រប់ទីកន្លែង ហើយជាសមាសធាតុស្នូលមួយក្នុងគោលនយោបាយខ្មែរក្រហមប្រឆាំងនឹងខ្មាំង ហើយថាអាជ្ញាធរបានដឹងអំពីការកើតឡើងទាំងនេះ ហើយដឹងថាអំពើហិង្សាទាំងនេះត្រូវគេអនុវត្តដោយគ្មានទោសព័រអ្វីទាំងអស់។

**គ. គោលនយោបាយខ្មែរក្រហមអំពី ការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ មានភាពជូនគ្នាអំពើហិង្សាផ្លូវភេទយ៉ាងដាច់ខាតស្របច្បាប់ ទោះបីជាចារិកលក្ខណៈផ្លូវច្បាប់នៅមានភាពមិនច្បាស់ក៏ដោយ**

37. គោលនយោបាយរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំក្រោមរបបខ្មែរក្រហម ដែលបុគ្គលត្រូវគេចាត់ឲ្យក្លាយជាប្តី/ប្រពន្ធ និងរៀបការជាក្រុមមានរហូតដល់រាប់រយគូនោះ ត្រូវបានអ្នកប្រវត្តិសាស្ត្រនិងអ្នកស្រាវជ្រាវដឹងឮគ្រប់គ្នា។ ប៉ុន្តែការស៊ើបអង្កេតទៅលើការអនុវត្ត មិនមានចំណែកនៅក្នុងយុទ្ធសាស្ត្រកាត់ទោសពីដំបូងរបស់ អ.វ.ត.ក ឡើយ ដោយសារតែគេមិនបានចាត់ទុកថាវាជាឧក្រិដ្ឋកម្ម។ ការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទៅក្នុងតុលាការនេះ បានលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីទម្ងន់និងភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម ហើយមេធាវីភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានដាក់សេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្លូវច្បាប់ជាច្រើនទៅកាន់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ស្នើសុំឲ្យចាត់ទុកការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំមានតម្លៃផ្លូវច្បាប់ជា ការរំលោភ ការដាក់ឲ្យទៅជាទោសករ អំពើទារុណកម្ម ក៏ដូចជា ចាត់ទុកថា

ជាឧក្រិដ្ឋកម្មដាច់ដោយឡែកមួយអំពីការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ និងការបង្ខំឲ្យមាន ផ្ទៃពោះ ដូចអំពើអមនុស្សធម៌ដទៃទៀតក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិដែរ <sup>xxvi</sup> ។

38. ជាលទ្ធផលនៃកិច្ចប្រឹងប្រែងនេះ ក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញាបានចាត់ ឲ្យការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ចាត់ការរៀងការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ ហើយការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំនេះ ត្រូវគេបញ្ចូលជាផ្នែកមួយនៃដីកាដោះស្រាយ ស្រាយសំណុំរឿង០០២។ បន្ថែមលើនេះទៀត តុលាការបានទទួលស្គាល់ភាគីដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីចំនួន៧៨០នាក់ ដែលបានទទួលរងការឈឺចាប់ដោយសារតែបទចោទមួយនេះ ហើយបានបង្កើតជាក្រុមភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីធំជាងគេទីពីរ។ ក្រុមដែលធំជាងភាគី ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចោទប្រកាន់ពីបទរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំនេះ គឺក្រុមភាគី ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានសមាជិក៧៨១រូប លើមូលដ្ឋាននៃការផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែង ដោយបង្ខំ ក្នុងចំណោមប្រជាជនទាំងអស់នៅក្រុងភ្នំពេញក្នុងខែមេសា ១៩៧៥។

39. ការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ លេចឡើងក្នុងដីកាដោះស្រាយ ជាគោល នយោបាយមួយក្នុងចំណោមគោលនយោបាយទាំងប្រាំរបស់របបខ្មែរក្រហម ដោយមាន ដាក់ចំណងជើងថា “បទបញ្ជារៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍”។ ពាក្យនេះបានកាត់បន្ថយយ៉ាងខ្លាំង នូវផលប៉ះពាល់ពហុវិស័យ និងភាពធ្ងន់ធ្ងរខ្លាំងនៃឧក្រិដ្ឋកម្មនេះ។ គេប៉ាន់ប្រមាណថា មនុស្សរាប់សែននាក់ទាំងបុរសនិងស្ត្រី បានទទួលរងផលប៉ះពាល់នៃគោលនយោបាយ នេះ និងត្រូវគេបង្ខំឲ្យមានទំនាក់ទំនងជាប្តីប្រពន្ធខុសពីឆន្ទៈរបស់ខ្លួន។ ការបដិសេធ នាំឲ្យ មានការដាក់ទណ្ឌកម្ម ការចាប់ដាក់គុក ជួនកាលត្រូវស្លាប់ និងការលាបពណ៌ថាជា “សមាសភាពមិនល្អ” ឬ “ខ្មាំង”។

40. ស្ថានភាពនៃការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំក្នុងប្រទេសកម្ពុជា មិនមានករណីយុត្តិសា ស្ត្រពីមុនមកនៅក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិនោះទេ។ ដោយសារតែគូអាពាហ៍ពិពាហ៍ថ្មី ថ្មោង ត្រូវគេបង្ខំឲ្យរួមដំណេក បើមិនព្រមទេ នឹងត្រូវទទួលទណ្ឌកម្មនោះ គេអាចចាត់ទុក ថារដ្ឋបានបញ្ជាឲ្យមានការរំលោភ ហើយទាំងបុរសទាំងស្ត្រីជាជនរងគ្រោះដោយសារ គោលនយោបាយនេះ។

41. ប្រហែលដោយសារតែកង្វះខាតករណីយុត្តិសាស្ត្រនេះហើយ ទើបគុណសម្បត្តិផ្លូវច្បាប់នៃ ការចោទប្រកាន់លើអង្គហេតុអំពីការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំនេះ នៅតែមានការ



ខ្វែងគំនិតគ្នានៅតុលាការ។ នៅពេលចោទប្រកាន់ថាជា “ការរំលោភ” និងជាឧក្រិដ្ឋកម្មមួយ ក្រោមឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិនោះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានកំណត់ថា ការរំលោភដែល ជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិមួយនោះ មិនទាន់អាចបង្កើតជាទម្រង់នៃច្បាប់ទម្លាប់អន្តរ ជាតិក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥-១៩៧៩ នៅឡើយទេ។ ជាលទ្ធផល ការចោទប្រកាន់លើអង្គហេតុអំពី ការការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំនេះ អាចមានលក្ខណៈសម្បត្តិព្រឹមតែជាអំពើ អមនុស្សធម៌មួយក្រោមឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិប៉ុណ្ណោះ ដែលជាហេតុបណ្តាលឲ្យ មានការទទួលស្គាល់តិចតួច អំពីទម្ងន់ និងភាពលំអៀងផ្លូវភេទ ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មនេះ។ ការិ យាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា បានធ្វើឃ្លាត ទៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងឲ្យពិចារណាចាត់ ទុកការរំលោភ ជាឧក្រិដ្ឋកម្មដែលគេចាត់ទុកថាជាផ្នែកមួយនៃច្បាប់ទម្លាប់អន្តរជាតិក្នុងឆ្នាំ ១៩៧៥-១៩៧៩។ មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី បានបំពេញសំណូមពរនេះ ដោយប្រើ ប្រាស់តុលាការឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមក្នុងប្រទេសចិន ជាករណីយុត្តិសាស្ត្រ។ ឃ្លាតនេះមិនទាន់ ត្រូវបានកំណត់នៅឡើយទេ។

Perhaps due to this lack of a legal precedent, the legal qualification of the factual allegations of forced marriage is still highly contested at the Court. While indicted as “rape” and as a crime under crimes against humanity, the Pre-Trial Chamber has determined that rape as a crime against humanity did not yet form part of customary international law in 1975-1979. In the meantime the Supreme Court Chamber ruled in February 2012 that 'rape' was not a distinct crime under crimes against humanity through 1975-79. As a result, the factual allegations of forced marriage can only be qualified as an other inhuman act under crimes against humanity, affording less recognition of the gravity and sexual-basis of the crime. It should be noted it remains the prerogative of the Trial Chamber to uphold its characterization that rape existed in 1975-79 as a distinct crime under crimes against humanity. As a result of a request from Civil Party lawyers, the OCP has petitioned the Trial Chamber to consider rape as a listed crime as part of customary international law in 1975-1979. Civil Party Lawyers completed the request using as precedent post World-War II war crimes trials in China. The motion is yet to be determined.

42. ទោះបីជាអសកម្មភាពពីដំបូងរបស់តុលាការក៏ដោយ ក៏ការបញ្ចូលបទចោទប្រកាន់លើអង្គ ហេតុអំពីការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំជាទម្រង់នៃអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ក្នុងដីការបញ្ជូន រឿងទៅជំនុំជម្រះសំណុំរឿង០០២នេះ គឺជាជ័យជំនះផ្លូវច្បាប់និងផ្លូវចិត្តដ៏ធំមួយទៅហើ យ។ ប៉ុន្តែជ័យជំនះនេះ មិនទាន់គ្រប់គ្រាន់ក្នុងការធានាឲ្យបានយុត្តិធម៌ សម្រាប់ភាគីដើមប ណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលតុលាការបានទទួលស្គាល់នៅឡើយទេ ហើយជ័យជំនះនេះកាន់តែ

មានសភាពតិចតួចថែមទៀតសម្រាប់ជនរងគ្រោះពីការរំលោភក្នុងរបបខ្មែរក្រហមនេះ ដូចមាននៅក្នុងការពិភាក្សាក្នុងកថាខណ្ឌ១៥-១៧ នៅក្នុងឯកសារសង្ខេបនេះ យើងឃើញថាការបំបែកសំណុំរឿង០០២ ទៅជាការជំនុំជម្រះតូចៗដាច់ពីគ្នា អាចជាការជំរុញមិនឲ្យមានការលើកយកបញ្ហាឧក្រិដ្ឋកម្មការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំនេះ ប្រឆាំងនឹងជនត្រូវចោទ។ លើសពីនេះទៅទៀត ការណ៍ដែលដីកាបញ្ជូនរឿងឲ្យជំនុំជម្រះមិនបានដាក់ឲ្យជនត្រូវចោទទទួលខុសត្រូវ ចំពោះការរំលោភក្រៅបរិបទការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំនេះ មានន័យថា ការរំលោភដែលជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិមួយនោះ នឹងមិនត្រូវបានគេយកមកកាត់ទោសក្រៅពីឧប្បទ្វរហេតុមួយដែលបានកើតឡើងនៅ ស-២១ ដែលជនត្រូវចោទត្រូវបានផ្ដន្ទាទោសនៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ ឡើយ។ ក្នុងន័យនេះ យើងនឹងបាត់បង់ឱកាសក្នុងការបញ្ជូនសារ អំពីការបញ្ចប់និទណ្ឌភាពសម្រាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទ ទាំងក្នុងអតីតកាល ពេលបច្ចុប្បន្ន និងពេលអនាគត។

**គ. វេទិកាការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្ត្រីកម្ពុជាអំពីអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្រោមរបបខ្មែរក្រហម**

43. វេទិកាការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្ត្រីកម្ពុជាអំពីអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្រោមរបបខ្មែរក្រហម ធ្វើឡើងនៅថ្ងៃ៧-៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១១ នៅក្រុងភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ដោយមានអ្នកចូលរួមមកពីគ្រប់ទិសទីនៃប្រទេស រួមជាមួយនឹងអ្នកជំនាញអន្តរជាតិអំពីអំពើហិង្សាផ្លូវភេទពេលមានជម្លោះ។ លោកស្រី ម៉ាហ្គត វីលស្ត្រូម តំណាងពិសេសរបស់អគ្គលេខាធិការអង្គការសហប្រជាជាតិ ទទួលបន្ទុកបញ្ហាហិង្សាផ្លូវភេទពេលមានជម្លោះ បានថ្លែងសុន្ទរកថាបើកវេទិកាតាមវីដេអូ ហើយសេនាធិការរបស់គាត់គឺលោកស្រី ណាន់ស៊ីអូគុប្រៃ បានធ្វើបទបង្ហាញដ៏សំខាន់មួយ និងបានចូលរួមអង្កេតការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្ត្រីនេះពីដើមដល់ចប់<sup>xxvii</sup> ។

44. វេទិកាការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្ត្រីនេះ ត្រូវគេរៀបចំឡើងជាព្រឹត្តិការណ៍និយាយប្រាប់ការពិតមួយមិនទាក់ទងបច្ចេកទេសតុលាការ បំពេញបន្ថែមដំណើរការនីតិវិធីស្របច្បាប់របស់ អ.វ.ត.ក និងបានទទួលរៀបចំដោយអង្គការសិទ្ធិមនុស្សក្នុងស្រុកមួយ គឺអង្គការក្រុមអ្នកច្បាប់ការពារសិទ្ធិកម្ពុជា។ គោលបំណងនៃវេទិកានេះគឺដើម្បីផ្តល់នូវឱកាសសម្រាប់

ជនរងគ្រោះនិងសាក្សីក្នុងការទម្លាយភាពស្ងប់ស្ងៀមទាក់ទងនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលមានរយៈពេលច្រើនទសវត្សរ៍កហើយ ជាពិសេសក្នុងខណៈពេលដែលឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ មិនត្រូវបាន អ.វ.ត.ក យកទៅពិចារណានៅក្រៅបរិបទនៃការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំនោះ។

45. វេទិកានេះ បានបង្ហាញសក្ខីកម្មចំនួនបួនពីសាក្សី/អ្នករស់រានមានជីវិត នៃឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទដែលបានចោទប្រកាន់។ គួរកត់សម្គាល់ថា អ្នកផ្តល់សក្ខីកម្មទីប្រាំ បានស្លាប់ប៉ុន្មានថ្ងៃមុនពេលវេទិកានេះបានប្រព្រឹត្តឡើង។

46. ពេលពិនិត្យមើលឲ្យបានគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ យើងឃើញថាការផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងវេទិកានោះបញ្ជាក់បង្ហាញថា អំពើហិង្សាផ្លូវភេទ គឺជាសកម្មភាព “ប្រចាំថ្ងៃ” នៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ, ថា វាបានកើតឡើងក្នុងបរិបទនៃការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សទ្រង់ទ្រាយធំមួយ ប្រឆាំងនឹងជនរងគ្រោះ ដោយរួមបញ្ចូលទាំង យាដកម្ម អំពើទារុណកម្ម ការចាប់ខ្លួន ការធ្វើពលកម្មដោយបង្ខំ ការបាត់ខ្លួនដោយបង្ខំ ការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ ការផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងដោយបង្ខំ និងទម្រង់នៃអំពើឃោរឃៅធ្ងន់ធ្ងរជាច្រើនទៀត, ថា អំពើហិង្សានេះមានជនរងគ្រោះជាមនុស្សមិនទាន់គ្រប់អាយុទៀតផង, និងថា ជនដៃដល់បានសម្លាប់ឬប៉ុនប៉ងសម្លាប់ជនរងគ្រោះទៀតផង។

47. អំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ដែលខ្មែរក្រហមបានប្រព្រឹត្តិ ដូចមានរៀបរាប់ក្នុងការផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងវេទិកាការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្ត្រីនេះ រួមមាន ៖

- a. ការរំលោភជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធមុនពេលសម្លាប់
- b. អំពើហិង្សាផ្លូវភេទ និងការរំលោភ ជាឧបករណ៍ធ្វើទារុណកម្ម ដើម្បីទទួលបានព័ត៌មាន ឬចម្លើយសារភាព ដើម្បីគំរាមកំហែង បង្ខំនិងដាក់ទណ្ឌកម្ម
- c. អំពើហិង្សាផ្លូវភេទ រួមមានការរំលោភច្រើនដងក្នុងអំឡុងពេលយូរមួយ ការរំលោភជាក្រុមដោយមានជនដៃដល់ច្រើន និងការរំលោភរួមដែលមានជនរងគ្រោះច្រើន
- d. ការបង្កស្នាមរបួសផ្លូវភេទបណ្តាលឲ្យមានរបួស ជួនកាលមានការបង្ហាញអំពីការប្រើវត្ថុក្នុងការរំលោភ

- e. ការកាត់អវយវៈភេទ
- f. ការសុខចិត្តរួមភេទដើម្បីប្តូរយកថ្នាំឬអាហារ ដែលជាមធ្យោបាយមួយក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចប្រពៃណី របស់កូនស្រីផ្តល់ជូនឪពុកម្តាយ និង
- g. ការស្រាវជ្រាវដោយបង្ខំ និងការគំរាមរំលោភ។

48. ការផ្តល់សក្ខីកម្មនេះ បានគាំទ្រដល់ការសន្និដ្ឋានថាអំពើហិង្សាផ្លូវភេទប្រឆាំងនឹង “ខ្មាំង” បានកើតឡើងដោយគ្មានទោសព្រៃអ្វីឡើយ។ ឧទាហរណ៍ អ្នកផ្តល់សក្ខីកម្មម្នាក់ក្នុងវេទិកាការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្រ្តីនេះ បានរៀបរាប់ថា គាត់ជាស្រ្តីម្នាក់ក្នុងចំណោមស្រ្តី៣០នាក់ ដែលជាគោលដៅនៃការសម្លាប់ ដោយក្នុងនោះស្រ្តីនិមួយៗត្រូវគេរំលោភជាប្រព័ន្ធមុនពេលសម្លាប់។ គាត់ជាជនរងគ្រោះតែម្នាក់គត់ដែលនៅរស់រានមានជីវិត។ ការផ្តល់សក្ខីកម្មនេះក៏បានគាំទ្រដល់ការបកគំហើញ ដែលថា បុគ្គលដែលមានការជាប់ទាក់ទងជាមួយនិងសមាសភាព “ខ្មាំង” អាចទទួលរងគ្រោះដោយអំពើហិង្សាផ្លូវភេទនេះ ដោយគ្មានទោសព្រៃអ្វីទាំងអស់។ ឧទាហរណ៍ អ្នកផ្តល់សក្ខីកម្មម្នាក់បានរៀបរាប់ថា គាត់ក្លាយជាគោលដៅនៃអំពើហិង្សាផ្លូវភេទនេះ ពីព្រោះគេបានចោទប្តឹងរបស់គាត់ជាចារកិច្ចស៊ីអាយអេ។ ដោយសារតែការជាប់ពាក់ព័ន្ធនេះ គាត់ទទួលរងការបង្ខំឲ្យស្រាវជ្រាវសម្លៀកបំពាក់ពីខ្លួន និងការរំលោភ។

49. ជនដៃដល់ដែលបានកំណត់នៅក្នុងការផ្តល់សក្ខីកម្មនេះ មានគ្រប់កម្រិតក្នុងជួរខ្មែរក្រហម រាប់បញ្ចូលទាំង កម្មាភិបាលថ្នាក់ខ្ពស់ ថ្នាក់កណ្តាល ថ្នាក់ទាប ក៏ដូចជាទាហាន។ មិនមានជនដៃដល់ណាម្នាក់ដែលបានរៀបរាប់ក្នុងការផ្តល់សក្ខីកម្មទាំងនេះ ដូចជាបានទទួលខុសត្រូវចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មដែលពួកគេបានប្រព្រឹត្តឡើយ។

50. អាស្រ័យទៅលើការផ្តល់សក្ខីកម្មទាំងនោះ វាក្នុងជំនាញមានហេតុផលក្នុងការជឿថា ទង្វើដែលបានរៀបរាប់ក្នុងការផ្តល់សក្ខីកម្មទាំងនោះ អាចបង្កើតបានជាអំពើរំលោភបំពានក្រោមច្បាប់កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិជាច្រើន និងជាឧក្រិដ្ឋកម្មក្រោមច្បាប់អន្តរជាតិ រួមមាន៖

- a. ការរំលោភ អំពើទារុណកម្ម និងការធ្វើឲ្យក្លាយជាទាសករ ជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ

- b. អំពើហិង្សាផ្លូវភេទដែលជាអំពើអមនុស្សធម៌ផ្សេងទៀត ជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ
- c. អំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ជាមធ្យោបាយនៃអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ គឺជាប្រភេទនៃឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិធ្ងន់ធ្ងរបំផុត និងត្រូវបានបញ្ចូលក្នុងច្បាប់ អ.វ.ត.ក ដែលអាចយោងដោយផ្ទាល់ទៅដល់អនុសញ្ញាបង្ការអំពើប្រល័យពូជសាសន៍ (ប្រទេសកម្ពុជាបានអនុម័តក្នុងឆ្នាំ១៩៥០)។

51. បន្ថែមលើនេះទៀត ក្នុងការដោះស្រាយនូវឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានចោទទាំងនេះ អ.វ.ត.ក អាចប្រើការណែនាំដែលផ្តល់ជូនពីអនុសញ្ញាស្តីពីសិទ្ធិមនុស្សជាច្រើនដូចជា អនុសញ្ញាប្រឆាំងរាល់ទម្រង់នៃការរើសអើងទៅលើស្ត្រី និង អនុសញ្ញាស្តីពីសិទ្ធិកុមារ (អនុសញ្ញាទាំងពីរនេះត្រូវបានប្រទេសកម្ពុជាអនុម័តក្នុងឆ្នាំ១៩៩២), ពិធីសារបន្ថែមនៃអនុសញ្ញាប្រឆាំងរាល់ទម្រង់នៃការរើសអើងទៅលើស្ត្រី (ត្រូវបានប្រទេសកម្ពុជាអនុម័តក្នុងឆ្នាំ២០១១), ក៏ដូចជា របៀបវារៈក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខស្តីពី ស្ត្រី សន្តិភាព សន្តិសុខ តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ ១៣២៥ (២០០០), ១៨២០ (២០០៨), ១៨៨៨ (២០០៩), ១៨៨៩ (២០០៩) និង ១៩៦០ (២០១០)។

**អនុសាសន៍នៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់ក្រុមវាគ្មិននៅក្នុងវេទិកាការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្ត្រីខ្មែរគ្រោះពីអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្រោមរបបខ្មែរក្រហម**

52. យោងទៅតាមការផ្តល់សក្ខីកម្មដែលបានផ្តល់ ក្នុងអំឡុងពេលនៃវេទិកាការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្ត្រីនេះ និងយោងតាមភស្តុតាងដែលមានចំនួនកើនឡើងនោះ ក្រុមអ្នកជំនាញដែលមានអ្នកជំនាញកម្ពុជានិងអន្តរជាតិ បានធ្វើអនុសាសន៍ដើម្បីចាត់វិធានការមួយចំនួនដល់ អ.វ.ត.ក ដល់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដល់អង្គការសហប្រជាជាតិ និងដល់ក្រុមសង្គមស៊ីវិល។

53. អនុសាសន៍ជាអាទិភាពសម្រាប់វិធានការបន្ទាន់ គឺការធ្វើតាមអាណត្តិរបស់តុលាការក្នុងការស្វែងរកយុត្តិធម៌សម្រាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានប្រព្រឹត្តនៅចន្លោះថ្ងៃ១៧មេសា១៩៧៥ និង៦មករា១៩៧៩ ក្រោមការដឹកនាំរបស់ខ្មែរក្រហម។ ក្រុមវាគ្មិនជំនាញក៏បានសង្កត់ធ្ងន់ទៅលើការស៊ើបអង្កេតឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទនេះជាផ្នែកមួយនៃជម្លោះ ដោយបង្កើតឲ្យមានការ

ទទួលខុសត្រូវសម្រាប់ការរំលោភបំពានក្រោមច្បាប់អន្តរជាតិ ជាពិសេសជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ជាឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម និងជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រល័យពូជសាសន៍ ព្រមទាំងការផ្តល់សំណងតាមការចាំបាច់។

**ក. ស៊ើបអង្កេតនិងកាត់ទោសអំពើហិង្សាផ្លូវភេទប្រព្រឹត្តដោយក្រុមខ្មែរក្រហម**

ដល់អង្គជំនុំជម្រះ៖

- 1) ពង្រីកការជំនុំជម្រះដំបូងនៃសំណុំរឿង០០២ ដើម្បីបញ្ចូលការចោទប្រកាន់ពីបទការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ ជាមធ្យោបាយក្នុងការទាញចំណាប់អារម្មណ៍ទៅលើភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃឧក្រិដ្ឋកម្មទាក់ទងនឹងយេនឌ័រក្នុងរបបខ្មែរក្រហម និងផ្តល់ការជូសជុលផ្នែកច្បាប់ដល់ក្រុមភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីធំជាងគេទីពីរ ដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅចំពោះមុខតុលាការ
- 2) ពិចារណាអំពីការចោទប្រកាន់លើអង្គហេតុអំពីការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ ជាការរំលោភ ការធ្វើឲ្យក្លាយជាទាសករ អំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ដ៏ដូចជាឧក្រិដ្ឋកម្មដោយឡែកមួយនៃការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ និងការមានផ្ទៃពោះដោយបង្ខំ ជាអំពើអមនុស្សធម៌នៃឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ
- 3) ពិចារណាឡើងវិញនូវចរិកលក្ខណៈផ្លូវច្បាប់និងការទទួលខុសត្រូវទៅលើការរកឃើញអង្គហេតុទាក់ទងនឹងការរំលោភនិងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងឲ្យជំនុំជម្រះសំណុំរឿង០០២ និងបញ្ចូលអំពើហិង្សាផ្លូវភេទជាមធ្យោបាយក្នុងការអនុវត្ត “គោលនយោបាយកំទេចខ្មាំង” ដែលជនត្រូវចោទត្រូវទទួលខុសត្រូវ
- 4) រៀបចំចរិកលក្ខណៈឡើងវិញអំពី ការរំលោភឲ្យទៅជាឧក្រិដ្ឋកម្មមួយ ក្រោមឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ដើម្បីនាំយកយុត្តិធម៌សម្រាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មក្នុងអតីតកាល និងដើម្បីធ្វើជារនាំងមិនឲ្យកើតឡើងវិញនូវអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ក្នុងពេលបច្ចុប្បន្ន និងក្នុងពេលអនាគត។ ប្រើករណីយុត្តិសាស្ត្រនៃតុលាការឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមក្រោយសង្គ្រាមលើកទី២ ក្នុងប្រទេសចិន កូរ៉េ និងឥណ្ឌូណេស៊ី ដែលបាន

ចារិកលក្ខណៈនៃការរំលោភជាឧក្រិដ្ឋកម្មដោយឡែកមួយក្រោមឧក្រិដ្ឋកម្ម  
ប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ជាផ្នែកនៃច្បាប់ទម្លាប់។

ដល់ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

- 5) **ស៊ើបអង្កេតឲ្យបានពេញលេញដោយមានការយកចិត្តទុកដាក់ដូចគ្នាដូចដែល  
ការស៊ើបចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មផ្សេងទៀតនៅ ចំពោះមុខតុលាការបានទទួល** ពេញ  
គ្រប់កាលៈទេសៈនិងតួអង្គនៃអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្នុងសំណុំរឿង០០៣ និងសំណុំ  
រឿង០០៤
- 6) **បញ្ចូលសំណួរជាក់លាក់មួយចំនួនសម្រាប់ការស៊ើបអង្កេតសម្រាប់សំណុំរឿង  
០០៣ និង០០៤ ទាក់ទងនឹងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ** (ការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយ  
បង្ខំ ក្រោមសមត្ថកិច្ចរបស់ជនសង្ស័យក្នុងសំណុំរឿង០០៣ និង០០៤ ការកាត់អ  
វយវៈភេទ ការគំរាមកំហែងផ្លូវភេទ ការរំលោភ និងការរំលោភបំពានដទៃទៀត  
ដែលគេប្រើប្រាស់នឹង “ខ្មាំង” ដែលពួកគេបានកំណត់)

**ខ. បង្កើតយន្តការសម្រាប់ការទទួលស្គាល់និងការផ្តល់សំណងសមរម្យសម្រាប់ជនរង  
គ្រោះនៃអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្រោមរបបខ្មែរក្រហម**

ដល់ស្ថាប័ន អ.វ.ត.ក ៖

- 1) រៀបចំបង្កើតនិងអនុវត្តយន្តការជម្រើសផ្សេងមិនទាក់ទងបច្ចេកទេសតុលាការ  
សម្រាប់យុត្តិធម៌អន្តរកាល ដូចមានកំណត់អាណត្តិក្នុងផ្នែកគាំទ្រជនរងគ្រោះ  
ក្រោមវិធានផ្ទៃក្នុងរបស់ អ.វ.ត.ក ដោយរាប់បញ្ចូលទាំង ការផ្សះផ្សារ ការរំលឹក  
ការចងចាំ និងការស្វែងរកការពិត និងជម្រើសផ្សេងៗទៀត ដើម្បីលើកកម្ពស់  
និងគាំទ្រដល់ការទទួលយកជាផ្លូវការ ការទទួលស្គាល់ និងការបញ្ចូលបទ  
ពិសោធន៍របស់សាក្សីនិងអ្នករស់រានមានជីវិតនៃអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្រោមរបប  
ខ្មែរក្រហម
- 2) **ធានាថាតម្រូវការរបស់ជនរងគ្រោះគឺជាចំណែកសំខាន់នៃការផ្តល់សំណងដែល  
មានលក្ខណៈវិញ្ញាចយេនឌ័រ** ដោយរួមមានទាំង ការផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព

ការអប់រំ ការបណ្តុះបណ្តាល និងកម្មវិធីសិក្សាអំពីប្រវត្តិសាស្ត្រនៃវិវាសកម្ម ក្នុងរបបខ្មែរក្រហមដោយរួមបញ្ចូលទាំងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទដែរ។

ដល់រដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា, អ.វ.ត.ក និងអង្គការសហប្រជាជាតិ ៖

3) ធ្វើការរួមគ្នាដើម្បីបង្កើតមូលនិធិថ្នាក់ជាតិមួយសម្រាប់ការផ្តល់សំណងសម្រាប់ ជនរង គ្រោះពីអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ ក្នុងអំឡុងពេលរបបខ្មែរក្រហម ក្នុងគោល បំណងដើម្បីអនុលោមតាមកាតព្វកិច្ចដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៦ នៃគោល ការណ៍និងការណែនាំជាមូលដ្ឋានរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ស្តីពីសិទ្ធិទទួល បានការជួសជុលនិងសំណងសម្រាប់ជនរងគ្រោះនៃការបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរលើ ច្បាប់សិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ និងការបំពានបំពានធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់មនុស្សធម៌ អន្តរជាតិ ដែលបានអនុម័តនិងប្រកាសដោយសេចក្តីសម្រេចមហាសន្និបាត ៦០/១៤៧ ថ្ងៃទី១៦ ធ្នូ ២០០៥

4) ជំរុញសមត្ថភាពយេនឌ័រ និងធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងដល់តុល្យភាពយេនឌ័រក្នុង អ.វ. ត.ក

រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជានិងអង្គការសហប្រជាជាតិ ៖

5) តែងតាំងស្ត្រីដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ទៅក្នុងតួនាទីធ្វើការសម្រេចចិត្ត នៅក្នុងតុលាការ ដោយមានចំណេះដឹងគ្រប់គ្រាន់អំពីលក្ខណៈនៃឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវ ភេទ ថាតើឧក្រិដ្ឋកម្មបែបនេះគួរត្រូវស៊ើបអង្កេតនិងកាត់ទោសរបៀបណាទើប សមរម្យ ព្រមទាំងថាតើត្រូវផ្តល់ការគាំទ្រចិត្ត-សង្គមបែបណា ទើបជាការ ប្រសើររំលែកសម្រាប់ជនរងគ្រោះ និងសាក្សី

ដល់អង្គការសហប្រជាជាតិ ៖

6) ផ្តល់មូលនិធិនិងចាត់តាំងទីប្រឹក្សាជំនាញយេនឌ័រថ្នាក់ខ្ពស់ម្នាក់ឲ្យទៅ អ.វ.ត.ក ជាមួយដៃគូជាតិម្នាក់ ដើម្បីតស៊ូមតិក្នុងតុលាការមកដើម្បីឲ្យមានការដាក់ បញ្ចូលទស្សនៈយេនឌ័រនិងការយកចិត្តទុកដាក់លើយេនឌ័រ ចូលទៅក្នុងអំពើ ហិង្សាផ្លូវភេទ និងយេនឌ័រ ជាចំណុចស្នូលនៅរាល់គ្រប់ទិដ្ឋភាពទាំងអស់នៃ



ដំណើរការនីតិវិធី និងដើម្បីធានាថាបញ្ហាទាំងអស់នេះ គឺជាចំណែកនៃកេរ  
ដំណែលរបស់ អ.វ.ត.ក ដល់នីតិវិធីជ្រកជំនក់ជាតិ។

ដល់ស្ថាប័ន អ.វ.ត.ក

7) ជ្រើសរើសនិងបន្តរក្សាទុកបុគ្គលិកស្រ្តីដែលទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលគ្រប់  
គ្រាន់សម្រាប់ការស៊ើបអង្កេត ការសួរសំណួរ និងការបកប្រែប្រធានបទទាក់ទង  
នឹងអំពើហិង្សាផ្លូវភេទនេះ និងដើម្បីបង្កើតវិធានការជាក់លាក់មួយចំនួន  
សម្រាប់ផ្តល់ឲ្យមាននូវ សន្តិសុខ ភាពថ្លៃថ្នូរ ការសម្ងាត់ និងការប៉ះទង្គិចផ្លូវចិត្ត  
ដល់ជនរងគ្រោះ។

<sup>i</sup> បណ្ឌិត ថេរសាដីឡុងហ្គីស ជាអ្នកជំនាញជាន់ខ្ពស់ផ្នែកសិទ្ធិស្ត្រីពេលមានជម្លោះ និងជាអ្នកសម្រួលការងារក្នុងវេទិកាការស្តាប់សម្លេងពិតរបស់ស្ត្រី មានតួនាទីជាអ្នកនិពន្ធនាំមុខសម្រាប់ឯកសារសង្ខេបនេះ រួមនិងនូវ ដោយមានជំនួយច្បាប់បច្ចេកទេពិមេធាវីដើមបណ្ឌិតរដ្ឋប្បវេណីនៅចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក លោកស្រី ស៊ីខេស្វដហ្សិនស្តី។ សូមអរគុណដល់ ក្លែរដាហ្វី អ្នកសង្កេតការណ៍តុលាការខ្មែរក្រហមនៃអង្គការគម្រោងដូចផ្ដើមយុត្តិធម៌សង្គមសេរី សម្រាប់ការពិនិត្យឡើងវិញដោយប្រុងប្រយ័ត្ននិងការឆ្លើយតបដោយគំនិតល្អជាច្រើនទៅលើទម្ងឹករណ៍ដូចមាននៅក្នុងឯកសារនេះ

<sup>ii</sup> ទាក់ទងនឹងសារតាទាំងស្រុងក្នុងការបង្កើតអ.វ.ត.ក សូមអាន *តុលាការខ្មែរក្រហម* បណ្ណាធិការដោយ ចនឌីស៊ីអេស៊ីអារី របស់មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា, ភ្នំពេញ (ស៊េរីឯកសារ No. 10, 2006)

<sup>iii</sup> អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (២០០៤), ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ, ច្បាប់វិសោធនកម្ម, [http://www.eccc.gov.kh/sites/default/files/legal-documents/KR\\_Law\\_as\\_amended\\_27\\_Oct\\_2004\\_Eng.pdf](http://www.eccc.gov.kh/sites/default/files/legal-documents/KR_Law_as_amended_27_Oct_2004_Eng.pdf), Ch 1, p. 1 - 3.

<sup>iv</sup> ការសម្ភាសផ្ទាល់ខ្លួនជាមួយបុគ្គលិកអង្គការសហប្រជាជាតិ ដោយផ្អែកលើទិន្នន័យអង្គការសហប្រជាជាតិ និងជាមួយមេធាវីមិនមែនជាបុគ្គលិកអង្គការសហប្រជាជាតិធ្វើការនៅតុលាការ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីចៅក្រម ព្រះរាជអាជ្ញា និងបុគ្គលផ្សេងទៀត សូមមើលគេហទំព័រ អ.វ.ត.ក <http://www.eccc.gov.kh/en> (បើកមើលនៅថ្ងៃទី២២ មករា ២០១២)។

<sup>v</sup> សូមអាន ខាទ្រីណាអេនដីសុន “បង្វិលចង្កូត នៃការផ្សះផ្សា ត្រឡប់មកវិញ ៖ ការឆ្លើយតបចំពោះអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្រោមរបបខ្មែរក្រហម” នៅក្នុង *ព្រឹត្តិប័ត្រស្រាវជ្រាវដើម្បីយុត្តិធម៌សង្គមស៊ីអាថល* (ច្បាប់ទី៣ លេខ២ ឆ្នាំ២០០៥) ទំព័រ៧៨៥-៨៣២ ក្នុងនោះ គាត់បានពិភាក្សាអំពីលទ្ធផលទាយទុកមុនដោយសារតែកង្វះខាតសមត្ថភាពស្តីពីអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្នុងតុលាការ រួមជាមួយនឹងការខកខានមិនបានធ្វើការស៊ើបអង្កេតដែលមានសក្តានុពល ក្នុងខណៈពេលដែល អ.វ.ត.ក នៅក្នុងដំណាក់កាលបង្កើតកាលរៀបចំនៅឡើយ

<sup>vi</sup> សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីផលប៉ះពាល់ពិសេសរបស់ភាគីដើមបណ្ឌិតរដ្ឋប្បវេណី រាប់ទាំងការនាំយកឲ្យតុលាការមានចំណាប់អារម្មណ៍ទៅលើបញ្ហាអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ សូមអានទម្ងឹករណ៍សន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលសំណុំរឿង០០១ របស់មេធាវីដើមបណ្ឌិតរដ្ឋប្បវេណី រាយការណ៍ដោយ ដេវីដស្តេហ្វី អ្នកឃ្លាំមើលតុលាការខ្មែរក្រហមកម្ពុជា ២៨ វិច្ឆិកា ២០០៩ ទំព័រ ៤-៦ (បើកចូលថ្ងៃទី២២ មករា ២០១២) ក្នុង[http://www.cambodiatribunal.org/sites/default/files/ctm\\_blog\\_11-23-2009.pdf](http://www.cambodiatribunal.org/sites/default/files/ctm_blog_11-23-2009.pdf)។ សម្រាប់ការវិភាគទាក់ទងនឹងសិទ្ធិនិងតួនាទីដែលកាន់តែខឹងចៅក្រមក្នុងការចូលរួមរបស់ភាគីដើមបណ្ឌិតរដ្ឋប្បវេណីនៅ អ.វ.ត.ក សូមអាន ជូលីស្កេស “ភាគីដើមបណ្ឌិតរដ្ឋប្បវេណីកំពុងបរាជ័យក្នុងប្រទេសកម្ពុជា” វិទ្យុហ្វឡង់អន្តរជាតិ ១៨ មករា២០១២ បើកចូលថ្ងៃទី២២ មករា ២០១២ ក្នុង <http://www.cambodiatribunal.org/sites/default/files/news/Losing%20Civil%20Parties%20in%20Cambodia.pdf>។ សូមអាន *ស្លាកស្នាមបិទបាំងរបស់កម្ពុជា៖ ចិត្តវិទ្យានៃការប៉ះទង្គិចផ្លូវចិត្តពីរបបខ្មែរក្រហម* បណ្ណាធិការដោយ បេថវ៉ាន់ស្លាក ដានីនេ ធរេទី និងយក់នាង ដោយមាន អធិបថាល់បុត ជាបណ្ណាធិការគ្រប់គ្រង, មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា, ភ្នំពេញ (២០១១) ជាពិសេសផ្នែកទី២៖ “ផលប៉ះពាល់នៃការប៉ះទង្គិចផ្លូវចិត្តលើអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា” ទំព័រ ៩២-១៩០។ ទោះជាមិនមានការពិភាក្សាជាពិសេសអំពីបទពិសោធន៍នៃអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក៏ដោយ ក៏របកគំហើញដែលថា ដំណើរការនីតិវិធី អ.វ.ត.ក អាចរួមចំណែកដល់ការប៉ះទង្គិចផ្លូវចិត្តបន្ថែមទៀត ក៏ដូចជាឱកាសសម្រាប់ការព្យាបាលនោះ នៅតែមានភាពទាក់ទង។

vii សម្រាប់ព័ត៌មានបច្ចុប្បន្នភាពកើតឡើងក្នុងដំណើរការនីតិវិធី និងសកម្មភាព អ.វ.ត.ក សូមមើល *អ្នកឃ្នាំមើលតុលាការខ្មែរក្រហម* រៀបចំដោយមហាវិទ្យាល័យច្បាប់នៃសកលវិទ្យាល័យណសវេស្ទិន និងមជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ក្នុង <http://www.cambodiatribunal.org/> (បើកចូលថ្ងៃទី២៣ មករា ២០១២)។ អ.វ.ត.ក ក៏មានគេហទំព័រដែលមានការផ្សាយបន្តផ្ទាល់ ឯកសារតុលាការ ប្រតិទិន និងរបៀបវារៈអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ក្នុង <http://www.eccc.gov.kh/en> (បើកចូលថ្ងៃទី ១៩ មករា ២០១២)

viii "Final Judgment", 3 February 2012, doc no. F28, paragraphs 174- 183.

ix "សហរដ្ឋអាមេរិចប្រកាសអំពីការចូលរួមចំណែកទៅដល់តុលាការខ្មែរក្រហម" សេចក្តីថ្លែងព័ត៌មានរបស់ការិយាល័យកិច្ចការឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ក្រសួងការពារជាតិសហរដ្ឋអាមេរិច ថ្ងៃទី១៤ តុលា ២០១១ [http://www.state.gov/j/gcj/us\\_releases/other/175540.htm](http://www.state.gov/j/gcj/us_releases/other/175540.htm) (បើកចូលថ្ងៃទី២២ មករា ២០១២)។

x សូមអាន វិទ្យាស្ថានបើកទូលាយ *ការអភិវឌ្ឍថ្មីនៅអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា* ថ្ងៃទី១ វិច្ឆិកា ២០១១, ក្នុង <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4ed781272.html> (បើកចូលថ្ងៃទី២៣ មករា ២០១២) និងអង្គការឃ្នាំមើលសិទ្ធិមនុស្ស *កម្ពុជា៖ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតឧក្រិដ្ឋកម្មខ្មែរក្រហមគួរលាលែងគំរែង* ថ្ងៃទី៣ តុលា ២០១១, ក្នុង <http://www.unhcr.org/refworld/docid/4e8ab2a52.html> (បើកចូលថ្ងៃទី២៣ មករា ២០១២)។ សូមមើល ម៉ាកអែលីស *ការការពារឯករាជភាពតុលាការក្នុងតុលាការកូនកាត់៖ មេរៀនទទួលបានពី អ.វ.ត.ក និងការអនុវត្តល្អបំផុតសម្រាប់ពេលអនាគត* (សមាគមមេធាវីអន្តរជាតិ, ខែកញ្ញា ២០១១)

xi សូមអាន "របបខ្មែរក្រហម ភាពខុសពីធម្មតានៃអំពើហិង្សាផ្លូវភេទ" *ខេមបូឌាដេលី* ថ្ងៃ១២-១៤ កញ្ញា ២០១១ (ទំព័រ១១) ដែលគេបានដកស្រង់សម្តីរបស់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតវាយថា "ដើម្បីមួយនេះមានភាពខុសពីធម្មតា ដោយវាមិនមានការចោទប្រកាន់ទៅលើអំពើហិង្សាគ្រប់ទីកន្លែងទៅលើស្ត្រីដោយសារតែពួកគេជាស្ត្រី"។ នៅក្នុងការសរសេរឆ្លើយតបទៅបណ្តាធិការកាសែតនោះ លោកស្រី ស៊ិនសុវន មេធាវីភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីជាតិនិងលោកស្រី ស៊ីខេស្តូតហ្ស៊ីនស្តីមេធាវីភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីអន្តរជាតិបានឆ្លើយជំទាស់ថា "គោលនយោបាយខ្មែរក្រហមអំពីការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ ដែលជាទម្រង់ហិង្សាយេនឌ័រ ត្រូវគេអនុវត្តយ៉ាងទូលាយនិងជាប្រព័ន្ធ"។ ចុងក្រោយ ឧក្រិដ្ឋកម្មនេះត្រូវគេបញ្ចូលក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងឲ្យជំនុំជម្រះសំណុំរឿង០០២ ក្រោមកិច្ចប្រឹងប្រែងរបស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយ "ជនរងគ្រោះដែលមានភាពក្លាហានក្នុងការនិយាយអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មនិងការឈឺចាប់ដែលពួកគេបានទទួលរង"

xii សូមមើល ដីកាដោះស្រាយសំណុំរឿង០០២, ក្នុង <http://www.eccc.gov.kh/sites/default/files/documents/court/DC427Eng.pdf> (បើកចូលថ្ងៃទី២២ មករា២០១២)។ ជាពិសេសសូមមើលកថាខណ្ឌ១៤២៦-១៤២៩ ដែលបានបញ្ជាក់ថា "នៅក្រោមរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ការរំលោភដែលជាឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ត្រូវបានប្រព្រឹត្តិឡើងក្នុងកាលៈទេសៈផ្សេងគ្នាជាច្រើន ជាពិសេសក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ" (កថាខណ្ឌ ១៤២៦) ប៉ុន្តែ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានសន្និដ្ឋានថា "គោលនយោបាយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាជាផ្លូវការទាក់ទងនឹងការរំលោភដើម្បីបង្ការឲ្យកើតមានឡើង និងដើម្បីដាក់ទណ្ឌកម្មជនដៃដល់។ ទោះបីជាគោលនយោបាយនេះមិនអាចគ្រប់គ្រងមិនឲ្យមានការរំលោភក៏ដោយ ក៏គេមិនអាចចាត់ទុកថាការរំលោភជាឧក្រិដ្ឋកម្មមួយក្នុងចំណោមឧក្រិដ្ឋកម្មដែលមេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ប្រើដើម្បីអនុវត្តដើម្បីសម្រេចគោលបំណងរួមដែរ" (កថាខណ្ឌ ១៤២៩)។

xiii ការសម្ភាសផ្ទាល់ខ្លួនជាមួយមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ស៊ីខេស្តូតហ្ស៊ីនស្តី នៅថ្ងៃ៥ កុម្ភៈ ២០១២ នៅភ្នំពេញ, កម្ពុជា

xv ការបកប្រែសីលធម៌ប្រការទី៦ដែលគេស្សាហ៍យកមកនោះ បានបោះពុម្ពក្នុង "សីលធម៌ប្រការទី៦" ដោយលោកយក់នាង *ទស្សនាវត្តិស្វែងរកការពិត* មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា ភ្នំពេញ លេខ១៥ (២០០១)

<http://d.dccam.org/Projects/Magazines/Previous%20Englis/Issue15.pdf> (បើកចូលថ្ងៃទី៣១ ធ្នូ ២០១១)។ ការបកប្រែ ដែលមានការផ្សព្វផ្សាយយ៉ាងទូលាយនេះ មានភាពមិនច្បាស់លាស់ទាល់តែសោះ ដោយសារការសន្មតថា ទង្វើ “ដែលមាន ការយល់ព្រម” អាចជាទង្វើ “ត្រូវគេបង្ខំ”។ ក្នុងភាសាខ្មែរ មានតែមួយប្រយោគប៉ុណ្ណោះ ប៉ុន្តែការបកប្រែ សីលធម៌ប្រការទី៦ នេះ មានពីរបីកថាខណ្ឌជាភាសាអង់គ្លេស។ អ្នកបកប្រែជាន់ខ្ពស់ម្នាក់នៅតុលាការបានបកប្រែក្រៅផ្លូវការថា៖

៦. កុំប្រព្រឹត្តិអំពើមិនត្រឹមត្រូវតាមសីលធម៌លើស្ត្រីឲ្យសោះ

ជាការសន្និដ្ឋាន កុំប្រព្រឹត្តិអំពើមិនត្រឹមត្រូវតាមសីលធម៌លើស្ត្រីនិងបុរសឲ្យសោះ។ កិត្តិយសរបស់យើង ឥទ្ធិពល បដិវត្តរបស់យើង វប្បធម៌ផ្លែផ្លូវនិងស្អាតស្អំរបស់ប្រជាជនយើង និងត្រូវប៉ះពាល់ប្រសិនបើអំពើទាំងនេះត្រូវបានប្រព្រឹត្តិ។ ម៉្យាង វាប៉ះពាល់ដល់ប្រជាជនយើង។ ម៉្យាងវិញទៀត និងសំខាន់បំផុតនោះ ប្រសិនបើយើងប្រព្រឹត្តិអំពើមិនត្រឹមត្រូវតាមសីល ធម៌លើស្ត្រីនិងបុរស ដែលជាសមាសភាពប្រាសចាកសីលធម៌បំផុតដែលមានតែពួកខ្មាំងគ្រប់ប្រភេទទេដែលធ្វើបែបនេះ នោះ យើងនឹងត្រូវខ្មាំងអូសទាញងាយស្រួលបំផុត។ ដូច្នេះ ទង្វើនេះជាទង្វើគ្រោះថ្នាក់ចំពោះយើងទាំងអស់គ្នា និងចំពោះចលនាប ដិវត្ត។

មិនមានឧបសគ្គអ្វីទាក់ទងដល់ការរៀបចំការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះទេ ប្រសិនបើអនុវត្តបានតាម គោលការណ៍ខាងក្រោមនេះ៖

- ទីមួយ៖ ជនត្រូវរៀបការនិមួយៗត្រូវយល់ព្រមក្នុងការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ និង
- ទីពីរ៖ មានការអនុម័តពីសហការ

ពេលអនុវត្តតាមគោលការណ៍នេះហើយ មិនមានហេតុផលណាមួយសម្រាប់ជនណាម្នាក់ក្នុងការប្រព្រឹត្តិអំពើអសីល ធម៌លើស្ត្រីនិងបុរស ឡើយ។

ខណៈពេលដែលពាក្យ “អំពើមិនត្រឹមត្រូវតាមសីលធម៌” អាចបកបកប្រែថាជា អំពើអសីលធម៌ ដោយរាប់ទាំងទំនាក់ ទំនងផ្លូវភេទដែលមិនមានការយល់ព្រមដែរនោះ ជាទូទៅ គេយល់ថា សូម្បីតែទំនាក់ទំនងផ្លូវភេទដែលមានការយល់ព្រមគ្នា រវាងបុរសនិងស្ត្រី ដែលរៀបការដោយមិនមានការរៀបចំដោយ *អង្គការ* ក៏ត្រូវពួកខ្មែរក្រហមគិតថាជា អំពើមិនត្រឹមត្រូវតាម សីលធម៌ ឬ អំពើអសីលធម៌ ដែរ។ ជាការគួរឲ្យចាប់អារម្មណ៍ក្នុងការកត់សម្គាល់ថា ពីរបៀបដែល សីលធម៌ប្រការទី៦នោះប្រើ សកម្មភាពផ្លូវភេទ ដើម្បីញែក “ខ្មាំង” និង ក្នុងន័យនេះ អាចត្រូវគេចាត់ទុកថាជាចំណុលស្នូល សម្រាប់ “គោលនយោបាយកំ ទេចខ្មាំង” ជាជាង បំបែកចេញ ដែល អ.វ.ត.ក បានកំណត់។

<sup>xvi</sup> សូមអាន ខាទ្រីណាអេនដីសុន “បង្វិលចង្កូត នៃការផ្សព្វផ្សាយ ត្រឡប់មកវិញ ៖ ការឆ្លើយតបចំពោះអំពើហិង្សាផ្លូវភេទក្រោម របបខ្មែរក្រហម” នៅក្នុង *ព្រឹត្តិប័ត្រស្រាវជ្រាវដើម្បីយុត្តិធម៌សង្គមស៊ីអាថល* (លេខ៧៨៥ ឆ្នាំ២០០៥) ទំព័រ៧៨៩។ សូមអាន ខា ទ្រីណាណាតាលី “ខ្ញុំអាចមានអារម្មណ៍ថាព្រលឹងរបស់ខ្ញុំបានហោះហើរចេញពីក្នុងរាងកាយរបស់ខ្ញុំ៖ ការស្រាវជ្រាវអំពីអំពើ ហិង្សាទាក់ទងយេនឌ័រ ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ នៅខេត្តបាត់ដំបង និងខេត្តស្វាយរៀង” សម្រាប់អង្គការគំរោងអ្នកច្បាប់ ការពារសិទ្ធិកម្ពុជា ចេញផ្សាយក្នុងពេលខាងមុខ។

<sup>xvii</sup> អេលីហ្សាបេថែវីកេឃី *ពេលសង្គ្រាមផុតរលត់ទៅ៖ កម្ពុជានិងបដិវត្តខ្មែរក្រហម*, កិច្ចការសាធារណៈ, ក្រុងញូយ៉ក, ១៩៩៨, ទំព័រ១៨៤។ ទង្វើករណីរបស់គាត់លើកឡើងថា មានចំណងរវាងការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ ភាពខ្ពស់នៃជាតិ សាសន៍ និងការផលិត។

<sup>xviii</sup> សូមអានដំណោះស្រាយសំណុំរឿង០០២ កថាខណ្ឌ ១៨២៩ ក្នុង <http://www.eccc.gov.kh/sites/default/files/documents/courtdoc/D427Eng.pdf> (បើកចូលថ្ងៃទី២២ មករា ២០១២)។

<sup>xix</sup> សូមអាន ម៉ម កល្យានី *រំលោភស្ត្រីដែលជាខ្មាំងអង្គការ ទស្សនាវត្តិស្វែងរកការពិត*។ មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា លេខ១៥ (២០០១) ទំព័រ ២-៥ និង ៦០-៦០។

<sup>xx</sup> អេនដីសុន “បង្វិលចង្កូត នៃការផ្សះផ្សា ត្រឡប់មកវិញ” ទំព័រ៧៨៩-៧៩០

<sup>xxi</sup> ក្រៅពីប្រភពដែលដកស្រង់មកប្រើក្នុងឯកសារនេះ សូមអាន ទ្រូឌីចាកុបសិន *ភាពជាទេពធីតាដែលបាត់បង់ទៅ៖ ការបដិសេធមិនទទួលអំណាចស្ត្រីក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជា* (ទីភ្នាក់ងារ NIAS Press: ក្រុងខូជេនហាហ្គេន, ២០០៨), ណាកាហ្គារ៉ាកាស៊ី មី អំពើហិង្សាយេនឌ័រក្នុងរបបខ្មែរក្រហម៖ រឿងរ៉ាវរបស់អ្នករស់រានមានជីវិតពីរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ (១៩៧៥-១៩៧៩) (n.p.: ភ្នំពេញ, ២០០៨), ហ្វារីណាសូ *ស្បែកបក្សាលរបស់កម្ពុជា៖ ការចងចាំរបស់ស្ត្រីចាមមូស្លីមក្រោយរបបខ្មែរក្រហម* (មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា, ភ្នំពេញ, ២០០១), និងភាពយន្តដោយ ផាត់រចនា *វាលស្រែក្នុងរបបខ្មែរក្រហម៖ រឿងរ៉ាវរបស់អ្នករស់រានជីវិតពីការរំលោភ តាំងតឹម* (មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា, ភ្នំពេញ, ២០០៤)។

<sup>xxii</sup> សូមអានដីកាដោះស្រាយសំណុំរឿង០០២ ក្នុង <http://www.eccc.gov.kh/sites/default/files/documents/courtdoc/D427Eng.pdf> (បើកចូលថ្ងៃទី២២ មករា ២០១២)។

<sup>xxiii</sup> សូមអាន ទទ្ទឹករណ៍សន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលរបស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីកម្ពុជាគង់ពិសី ដូចមានរាយការណ៍ក្នុង *អ្នកឃ្នាំមើលតុលាការកម្ពុជា* ថ្ងៃទី២៨ វិច្ឆិកា ២០០៩ ដោយដេវីដស្តេហ្វី, ទំព័រ ៤-៦ (បើកចូលថ្ងៃទី២៣ មករា ២០១២ ក្នុង[http://www.cambodiatribunal.org/sites/default/files/ctm\\_blog\\_11-23-2009.pdf](http://www.cambodiatribunal.org/sites/default/files/ctm_blog_11-23-2009.pdf))។

<sup>xxiv</sup> សូមអានដីកាដោះស្រាយសំណុំរឿង០០២, កថាខណ្ឌ១៤២៨ ក្នុង <http://www.eccc.gov.kh/sites/default/files/documents/courtdoc/D427Eng.pdf> (បើកចូលថ្ងៃទី២២ មករា ២០១២)។

<sup>xxv</sup> សូមអាន ម៉មកល្យានី ក្នុងអត្ថបទ “ភស្តុតាងអំពីការរំលោភបំពានផ្លូវភេទក្នុងរបបកាន់អំណាចរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ” *ទស្សនាវដ្តីស្វែងរកការពិត*, មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារកម្ពុជា, ភ្នំពេញ, លេខ១៥ (២០០១) ដែលគាត់បានសន្និដ្ឋានថា “នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ច្បាប់ដែលគាត់តែងឡើងដើម្បីហាមប្រាមការរំលោភបំពានផ្លូវភេទ ប៉ុន្តែបែរជាជំរុញឲ្យមានការរំលោភបំពានផ្លូវភេទទៅវិញ” (៥) ហើយ “ច្បាប់បង្កើតឡើងយ៉ាងរៀបរយនេះដែលធ្វើឲ្យស្ត្រីគ្មានទទួលអ្វីពីការនិយាយនោះទេ” អំពីការរំលោភ ប៉ុន្តែអាចនឹងត្រូវទទួលការសងសឹកទៅវិញទេ (៥)។

<sup>xxvi</sup> សូមអាន ផេកទ្រីនីន *ស្នេហានិងភាពញ័រខ្លាចក្នុងប្រទេសកម្ពុជា៖ អាពាហ៍ពិពាហ៍ កំណើត និងការឈឺចាប់ជាពិធី ក្រោមរបបខ្មែរក្រហម* (ទីភ្នាក់ងារ NUS Press: សាំងហ្គាពូរ, ២០១០) និង *ភាពជាទេពធីតាដែលបានបាត់បង់ទៅ* របស់ទ្រូឌីចាកុបសិន សម្រាប់ការវិភាគផលប៉ះពាល់យេនឌ័រនៃការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ដោយបង្ខំ ព្រមទាំងការបាត់បង់ស្ថាប័នសង្គម និងពិធីដែលស្ត្រីទទួលបានអត្តសញ្ញាណនិងឋានៈ។

<sup>xxvii</sup> សូមអាន “អ្នកធ្វើយុទ្ធនាការបានលើកជាទទ្ទឹករណ៍ថា អនាគតកម្ពុជាត្រូវពឹងទៅលើការដាក់ទណ្ឌកម្មលើឧក្រិដ្ឋកម្មផ្លូវភេទក្នុងអតីតកាល” ដោយហាណាហ៊ុនស្រ្តម ក្នុង The Guardian, ថ្ងៃទី១៦ ធ្នូ ២០១១ ក្នុង <http://www.guardian.co.uk/global-development/2011/dec/16/cambodia-past-sexual-crimes-khmer-rouge> (បើកចូលថ្ងៃទី១៩ មករា ២០១២)